

Bohemia Jerez de la Frontera

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

DEPOSITO LEGAL CA. 183/1962. AÑO XX. NUMERO 952
LUNES, 1 DE NOVIEMBRE DE 1982
Plaza de las Angustias, 1. Teléfono 33 44 00 — 33 11 33

PRECIO
30 PTAS.

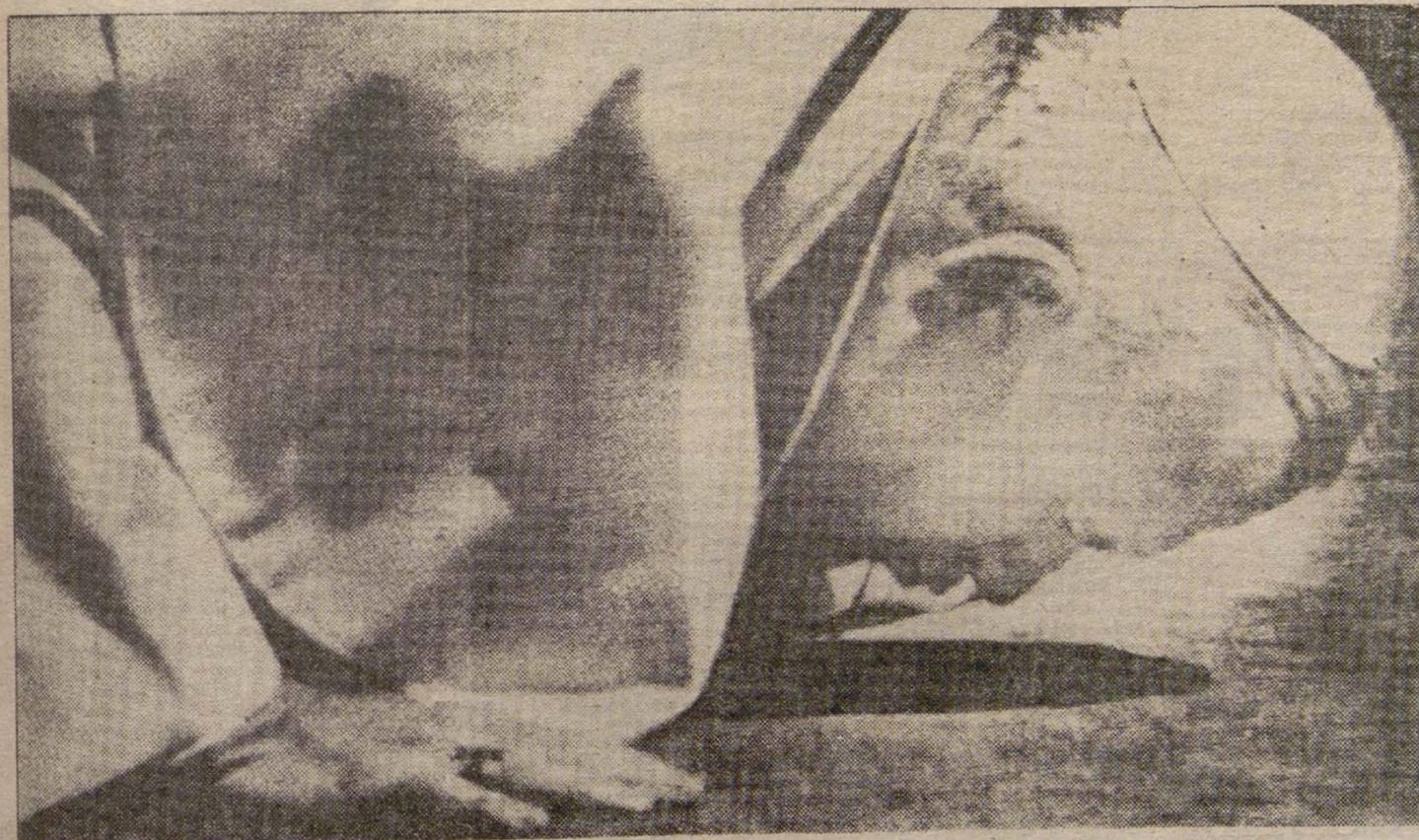
Director: ALEJANDRO DAROCA DE VAL



**Caja Rural
Provincial de Cádiz**
"De nuestra propia tierra"

COLOSAL RECIBIMIENTO AL PAPA EN MADRID

Los Reyes de España le dieron la bienvenida en Barajas
Su Santidad inauguró la Casa de la Iglesia y asistió a la adoración nocturna en la parroquia de Guadalupe



Juan Pablo II, Santo Padre, ya se encuentra en España. A las cinco de la tarde de ayer, en Barajas, fue recibido por los Reyes de España; Gobierno en funciones; Conferencia Episcopal; primeras autoridades provinciales civiles y militares y otras representaciones de la vida española.

El Papa, en esta primera visita a España, descendió del aparato, el «Citta di Ivrea» y tras bajar la escalerilla auxiliar, se arrodilló y besó la tierra española. Es éste el saludo del Santo Padre cada vez que acude a un país en visita pastoral. Después recibió la bienvenida de los Reyes.

El paso del Papa desde Barajas hasta el centro de Madrid fue acogido con un entusiasmo extraordinario por parte de miles y miles de personas, muchas de las cuales arrojaban flores sobre el coche blindado en el que hizo el viaje Juan Pablo II.

(Información en PAG. CINCO).



EL VIEJO JEREZ
DE AHORA

FINO
TIO MATEO



PALOMINO & VERGARA - JEREZ

7 días

ELECCIONES

El Partido Socialista Obrero Español ha obtenido la mayoría absoluta en las elecciones legislativas celebradas el pasado jueves. Le sigue en obtención de votos y, por consiguiente, de escaños, Alianza Popular-PDP.

La jornada electoral discurre con total y absoluta normalidad. Y eso, con todo, fue lo más importante de esta llamada a los españoles para acudir a las urnas. Así lo ha reconocido la Prensa internacional, destacándose el espíritu de convivencia y democracia puesto de relieve por el pueblo español en esta oportunidad; primero con su comportamiento ejemplar en las calles, y segundo con esa presencia masiva a la hora de emitir los votos.

RESUMEN PROVINCIAL

El presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escudero, durante una reunión con los informadores en Cádiz, indicó que «es inaceptable la oferta de transferencias de carreteras», prosiguiendo en el sentido de que no está de acuerdo con reducir el gasto público.

El vicepresidente de la Diputación y responsable del área de Urbanismo, Juan Manuel García Candón, inauguró en Olvera y Villamartín la UTAM.

La Sociedad Agraria de Transformación «Nuestro Padre Jesús Nazareno», quedó constituida en Arcos para llevar a cabo la electrificación de doscientas fincas en dicha población.

Un anciano de Ubrique ha donado todos sus ahorros

para los damnificados del Levante español.

Organizado por el Club Liberal 1812, se celebró en Cádiz una tertulia con representantes de partidos.

El diputado al Parlamento andaluz del PSOE, Rafael Palomino, aseguró en La Línea que la verja de Gibraltar se abrirá para el paso de peatones, antes de Navidad.

RESUMEN LOCAL

Nuevos hechos delictivos fueron esclarecidos por la Policía de Jerez. Un robo de pantalones, valorados en cuatrocientas mil pesetas, totalmente aclarado.

En una casa de la calle Cristal se produjo un robo con intimidación. Amenazaron y ataron a dos señoras con ochenta años y se llevaron joyas y veinte mil pese-

tas. Los ladrones conocían la casa casi a la perfección.

El padre González Cornejo pronunció una conferencia en La Amargura. Trató el tema «Actitudes cristianas ante la visita de Su Santidad».

Completa normalidad en la jornada electoral jerezana. El porcentaje de participación fue del 79,03 por 100 sobre el censo. 173 colegios, distribuidos en diez distritos, atendieron a los miles de votantes.

En un acto presidido por el alcalde Pedro Pacheco, y celebrado en el Ayuntamiento, les fue entregada una placa a los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

Homenaje salesiano a Julián Gómez. Ha permanecido seis años como director del Oratorio Festivo.

CARTELERERA

EMPRESA CINES DE JEREZ, S. A.

MATINALES

CINE JEREZANO

Desde las 10 mañana. Continua. «AMOR EN TRES DIMENSIONES». De Walter Boos. Clasificada «S». (Mayores 18 años).

CINE LUZ LEALAS

Desde las 10 mañana continúa. «LO INCREIBLE DEL SEXO». De Claudio Rappa. Clasificada «S». Mayores 18 años.

CINE DELICIAS

Teléf. 349642. A las 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30. Continua. «PANICO EN EL TOKIO-EXPRESS». Ken Takakura y Shin-ichi Chiba. Menores.

CINE JEREZANO

Teléf. 341845. A las 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30. Continua «PEPE, NO ME DES TORMENTO». Emilio Gutiérrez Caba y Cecilia Roth. Mayores 16 años.

CINE LUZ LEALAS

Teléf. 349647. A las 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30. Continua. «TONTON EL ULTIMO». Richard Benjamin y Ruth Gordon. Menores.

EMPRESA ANDAFILMSA

TEATRO VILLAMARTA

A las 6,30, 8,30 y 10,30. Estreno. «LADRON». Con James Caan. El auténtico mundo del hampa de Chicago con sus ladrones profesionales de diamantes. (Autorizada 14 años).

Anfiteatro Club: 100 pesetas. Señoras y señoritas: 50 ptas. Pareja: 150 pesetas.

CINE RIBA

A las 6,30, 8,30 y 10,30. Estreno. «DOS HOMBRES Y UN DESTINO». Una gran película con dos extraordinarios actores de fama mundial. Robert Redford, Paul Newman. (Autorizada 14 años y menores acompañados).

LA MAYOR RESPONSABILIDAD de los padres es la vacunación de sus hijos. Para no amenazarse luego de un daño irreparable durante toda su vida, vacúnelos ahora en el Centro de Vacunación más próximo.



¡DISTINGASE!

FINO APITIV
SANDEMAN

"MUY PERSONAL"

Teatro Villamarta

MIÉRCOLES, 3 Y JUEVES 4

EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO

GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS: JUANITO NAVARRO

EL «BOOM DE LA TEMPORADA»

LA CHISPA DE LA VIDA (EL CIRILO Y LA CROQUETA)

JUANITO NAVARRO,

LA SUPER VEDET SUSAN HAYWARD

Y LA ACTRIZ CINEMATOGRAFICA MARIA ISBERT

Disco de Oro

SU TIENDA DE DISCOS

Porvera, 40

Jerez

SANTORAL Y CULTOS

SANTORAL

La fiesta de Todos los Santos. Ss. Juan, ob.; Benigno, Diego, pbs.; Cesáreo, Dacio, Pedro del Barco de Avila, Cirenia y Juliana, mrs.; Austremonio, Vigor, Licio, obs.; Severino, ml.; Maturo, Rainiero, Hermenegildo, crs.

Misa: de Todos los Santos. Solemnidad.

Farmacias de guardia

Servicio de nueve y media de la mañana a diez de la noche: Plaza del Caballo (Parque de Capuchinos); Plaza de San Juan, 15; Bda. de la Alegría (cuesta del Palenque) y Pl. de Pío XII, 1.

SERVICIO NOCTURNO DE URGENCIA

(Exclusivamente por prescripción facultativa).

De diez de la noche a nueve y media de la mañana, Caballeros, 12 y Larga, 28.

TODOS LOS EMPRESARIOS de la provincia están moralmente obligados a la absorción de desempleo, a medida de sus plantillas hasta el límite máximo de sus posibilidades ofreciendo los nuevos puestos de trabajo a los obreros en situación de paro.

TELEVISION

PRIMERA CADENA

Canal VHF

- 08,30.—CARTA DE AJUSTE
- 08,40.—APERTURA Y PRESENTACION
- 08,41.—VISITA A ESPAÑA DE S. S. EL PAPA
- 12,30.—BALONCESTO
- 14,00.—RESUMEN CAMPEONATO DE ESPAÑA DE TENIS.
- 15,00.—TELEDIARIO.
- 15,35.—CON SOLERA
- 16,05.—RESUMEN VISITA A ESPAÑA DE S. S. EL PAPA
- 18,15.—FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 19,00.—VISITA A ESPAÑA DE S. S. EL PAPA
- 19,30.—ANIMALES, ANIMALES, ANIMALES.
- 20,00.—PUEBLO DE DIOS.
- 20,30.—CONSUMO (La bolsa y la vida)
- 21,00.—TELEDIARIO.
- 21,35.—RESUMEN VISITA A ESPAÑA DE S. S. EL PAPA
- 22,00.—TEATRO. «La dama de Alba», de Alejandro Casona.
- 24,00.—TELEDIARIO.
- 00,25.—DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

Canal UHF

- 18,48.—CARTA DE AJUSTE.
- 18,58.—APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,00.—TELENOVELA. «El collar de la reina».
- 19,30.—EVOCACION
- 20,00.—VALLE SECRETO. «Final feliz».
- 20,30.—ALCORES.
- 21,30.—CON «H» DE HUMOR. «Confidencias a media-noche».
- 23,30.—DE HOY A MAÑANA.
- 00,15.—DESPEDIDA Y CIERRE.

Sol de
Andalucia
embotellado



TIO PEPE
GONZALEZ BYASS

DIPUTADOS Y SENADORES ELEGIDOS EN LAS ELECCIONES DEL DIA 28

PSOE alcanzó seis escaños en el Congreso y dos AP

Celebradas las elecciones generales el pasado día 28 de octubre, presentamos a los candidatos que han resultado electos para ocupar los escaños en el Congreso y en el Senado, en representación de nuestra provincia. Cabe destacar el hecho de que el PSOE se ha situado en un primer plano, tanto nacional como provincial, con un total de seis diputados y tres senadores, por Cádiz, con una segunda fuerza política, como es AP, con dos diputados y un senador por nuestra provincia.



MANUEL CHAVES GONZALEZ (PSOE). En las dos elecciones legislativas anteriores encabezó la lista de su partido por Cádiz y, al igual que ahora, fue elegido. Se habla de él para ocupar la cartera de Trabajo en el Gobierno que presida Felipe González.



ENRIQUE GONZALEZ VAELLO, (AP). Jefe del Servicio de Cirugía General y Cardiovascular del Sanatorio Santa Rosalía, de Jerez, del que es director. Nació en Jerez y varios años de su vida profesional los ha pasado en centros médicos del extranjero.



RAMON VARGAS-MACHUCA ORTEGA, (PSOE). Está doctorado en Filosofía y Letras por la Universidad de Salamanca. Ha sido diputado por Cádiz en las dos legislaturas inmediatas anteriores. Actualmente es presidente del PSOE en la provincia.



RODRIGO RATO FIGAREDO, (AP). Participó con Alianza Popular para el Parlamento de Andalucía. Desde 1979 es miembro de la ejecutiva nacional del partido que preside Fraga. Es secretario de la comisión económica de AP.



RAMON SANTOS JURADO, (PSOE). Ingresó en el PSOE y UGT en 1976; fundador, en Los Barrios, de la agrupación sindicalista, de la que actualmente es secretario. Fue elegido concejal en las elecciones de 1979. Es vocal de la ejecutiva provincial socialista.



EDUARDO GARCIA ESPINOSA, (PSOE). Está licenciado en Derecho. Se afilió al PSOE en el 1976, perteneciendo al comité provincial de las Juventudes Socialistas. Desde 1979 pertenece a la ejecutiva provincial del partido.



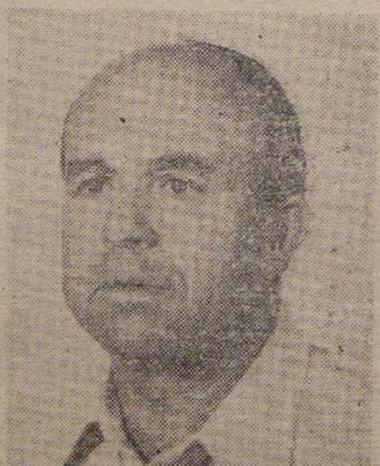
CARMEN PINEDO SANCHEZ, (PSOE-PAD). Ha sido senadora por el Partido Andaluz Socialdemócrata en 1977; senadora por UCD en el 1979 y con anterioridad fue delegada provincial del Ministerio de Cultura. Miembro fundador del PAD, pertenece a la ejecutiva del partido.

SENADORES

TRES ESCAÑOS PARA PSOE Y UNO PARA AP



FRANCISCO ARIAS SOLIS, (PSOE). Es actualmente secretario provincial de UGT y de la agrupación local de Cádiz del PSOE; miembro del comité y director del PSOE de Andalucía. Ha sido jefe del Sector Agrario de Cuenca, pasando al Gabinete de Seguridad e Higiene en el Trabajo, de Cádiz, en el año 1978.



ESTEBAN CAAMAÑO BERNAL, (PSOE). Fue uno de los fundadores de USO. Ocupó cargos electivos en el sindicato vertical. Fue elegido diputado en la primera legislatura y después volvió a serlo en las elecciones de 1979, ocupando el cargo de secretario segundo de la Mesa de la Comisión de Trabajo del Congreso.



JOSE MANUEL DUARTE CERDAN (PSOE). Ha sido director de los Ambulatorios de Cádiz y de la Residencia Sanitaria. Fue uno de los fundadores del PSP, siendo senador en la primera legislatura. Ingresó en el PSOE en el 1978 y volvió a ser elegido senador por la segunda legislatura. Ha sido miembro del pleno de la Junta de Andalucía.



MANUEL GARCIA DE VEAS, (AP). «He aceptado esta responsabilidad —decía en su campaña preelectoral— en la confianza de que podemos hacer mucho para ayudar a resolver los problemas que tenemos». Vive en Arcos de la Frontera. Curiosamente, hasta ayer domingo no supo su triunfo. Porque se da la circunstancia de que en los primeros resultados le faltaban unos votos para su elección.



FRANCISCO PEREA TORRES, (PSOE). Secretario y miembro del comité provincial del Partido Socialista Obrero Español. Encabeza la candidatura de las elecciones municipales de Jerez, saliendo elegido concejal y diputado provincial.

TELEFONOS DE HOJA DEL LUNES - Centralita: 334400 - Dirección: 331133

**MANTECADOS
LA PERLA**

CINCUENTA AÑOS
OFRECIENDOLE CALIDAD
Y ARTESANIA

COLOSAL RECIBIMIENTO AL PAPA EN MADRID

Los Reyes de España le dieron la bienvenida en Barajas



En Barajas el Papa saludó a los obispos españoles. La foto recoge el instante de haber recibido el homenaje del obispo de Jerez, monseñor Bellido.

que el odio y nazca la voluntad de un fraterno modo de vivir».

«Pero esto es posible —agregó el Rey don Juan Carlos— porque vuestra misión espiritual es una llamada a lo más hondo del hombre, más allá de los intereses, de la ambición, del orgullo, del poder. Una llamada a lo que termina ni pierde valor, ni siquiera con la muerte.»

S. M. el Rey dijo más adelante: «Me ha tocado el destino de estar al frente de mi país en un momento de inquietud y esperanza. En esta época de división y violencia en el mundo, España está empeñada en restablecer su concordia, en afirmar una convivencia que ni nada ni nadie pueda romper. En asegurar la libertad, condición de toda dignidad humana».

«Para esta empresa, a la que estoy dedicando y voy a dedicar mi vida entera, será preciosa la permanente apelación de Vuestra Santidad, dirigida a los sentimientos más nobles de los hombres y mujeres, de esas personas a las que no se puede explotar ni gritar, ni mañear, ni despreciar, y a esas personas en quienes veis y vemos la imagen de Dios. En nombre de España, gracias por vuestra compañía.»

DISCURSO DEL PAPA

Tras el discurso de bienvenida de S. M. el Rey, S. S. el Papa Juan Pablo II, contestó con unas palabras, en perfecto castellano, de agradecimiento e intención pastoral dirigidas a todo el pueblo español.

El Papa manifestó su emoción al pisar suelo español y dijo que «hoy me trae a vosotros la clausura —en vez de la apertura— del cuarto centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, esa gran Santa española y universal, cuyo mayor timbre de gloria fue ser siempre hija de la Iglesia, y que tanto ha contribuido al bien de la misma Iglesia en estos cuatrocientos años. Vengo, por ello, a rendir homenaje a esta extraordinaria figura eclesial proponiendo de nuevo la validez del mensaje de fe y humanismo».

las Iglesias de España repicaban las campanas.

Después de que el Papa Juan Pablo II fuera cumplimentado por los miembros del Gobierno y otras autoridades eclesísticas y militares, se trasladó, acompañado por el Rey, a un podio donde escucharon los himnos del Vaticano y de España.

DISCURSO DEL REY

A continuación, S. M. el Rey don Juan Carlos I, pronunció un discurso de bienvenida en el que, entre otras cosas dijo, «Uno de vuestros antecesores concedió en 1494 a mis antepasados, Fernando e Isabel, primeros Reyes de la España unida y entera, el título de Reyes Católicos, que han llevado desde entonces los monarcas de España».

Dijo también al Santo Padre que «el mundo entero sabe que cuenta con vuestra atención y vuestro amor, porque habeis consagrado vuestra vida a su servicio, sin excepción de personas, como un hermano más. Esto es lo que hace que vuestra presencia sea deseada en todas partes. Que vaya sembrando esperanza, ansia de que se ap-»

MADRID, 31. (Efe). — El primer día del Papa Juan Pablo II en España, desde que el avión pontificio aterrizó en el aeropuerto de Madrid-Barajas, a las cinco de la tarde, ha estado presidido por el afecto demostrado hacia España por el Santo Padre en sus palabras y por la adhesión popular de los miles de seguidores de la comitiva papal.

El recibimiento de los españoles al Papa comenzó cuando las campanas de todas las iglesias de Mallorca y las sirenas de los buques amarrados en los puertos, dieron la bienvenida a Juan Pablo II, cuando el avión en el que viajaba desde Roma sobrevoló la vertical de la isla a las 16.03, en dirección a Madrid.

Minutos después, a las 16.46 (15.46 Gmt.), aterrizó en Barajas el avión «Cittá di Ivrea» de la compañía «Alitalia», y a las 17.00 horas, Su Santidad el Papa besó tierra española, al pie de la escalera del aparato, instantes antes de que fuera recibido por SS. MM. los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, acompañados del Gobierno y autoridades eclesísticas. Mientras, sonaron salvos en honor del Jefe del Estado Vaticano, y en todas



Después de besar la tierra española, el Papa, en compañía de los Reyes de España, escucha con recogimiento, desde una tribuna, los himnos del Vaticano y de España.

Dijo que venía a España «atraído por una historia admirable de fidelidad a la Iglesia y de servicio a la misma, escrita en empresas apostólicas y en tantas grandes figuras que renovaron esa Iglesia, fortalecieron su fe, la defendieron en momentos difíciles y le dieron nuevos hijos en enteros continentes. En efecto, gracias sobre todo a esa simpática actividad evangelizadora, la porción más numerosa de la Iglesia de Cristo habla hoy y reza en español».

Con posterioridad, entre decenas de miles de madrileños que le daban la bienvenida, el Papa se dirigió desde el aeropuerto de Barajas hasta la Plaza de Gregorio Marañón, donde el alcalde Enrique Tierno Galván le entregó las llaves de oro de la ciudad.

El Papa hizo el recorrido en el coche especial blindado, acompañado por el cardenal arzobispo

(Pasa a la última página)

BALCON A LA CALLE

CAMBIAR EL PASO

Bueno, pues pasaron las elecciones generales y España, por abrumadora mayoría, ha elegido la fórmula socialista de gobierno. Esto no quiere decir que sea malo, sino que los españoles, en uso de las atribuciones que les confiere una Constitución democrática, han optado por lo que les pareció más eficaz para la gobernación del país en los próximos cuatro años.

Uno se asoma al «balcón» esta semana y observa en mucha gente un talante de sorpresa por lo que acaba de ocurrir, si bien para un observador imparcial la sorpresa ha sido relativa porque este resultado de los comicios se veía venir.

Desunido el centro en luchas intestinas que terminó con un «goteo» de deserciones de sus figuras más significativas, el presidente del partido y del Gobierno quedó como un Don Tancredo en medio de tanta barahúnda y al final en el pecado llevó la penitencia pues han sido pocos los españoles que han querido degustar el bodrio.

Y entendiéndose lo de bodrio como un guiso mal hecho al que más de cuatro millones y medio de españoles no han querido ni catarlo. Bajar de 6.268.593 votos a 1.549.477 en tres años y pico sin duda que moverá a reflexión a quienes siguen manteniendo una opción de centro que se ha visto abandonada por los que han preferido el voto útil, el que «sirva para algo», porque ya eran muchos los que decían «que así no se podía seguir».

Porque ni se piense que los 9.836.579 votos alcanzados por el PSOE provienen de socialistas. En España no hay tantos. Pero si su triunfo no se debe a un voto ideológico, en él está la razón de un gran sector de la población que se ha identificado con la defensa de las libertades y con la liquidación de un sistema, que si fue bueno en su tiempo, resulta arcaico mantenerlo ahora.

Como Felipe —ya es significativo que nombrando a Felipe así a secas, sepamos a quién nos referimos— ha hecho demostraciones de moderación, de defensa de la democracia, y el socialismo en el poder estará bajo la sombra de una Institución, que es la Corona, y una enseña, la rojigualda de España, no es de extrañar que los votos hayan afluído en torrentera hacia un socialismo que ya no es el que fundara en 1879 el tipógrafo Pablo Iglesias.

España ha cambiado el paso y ahora lo que debemos hacer todos es ayudar al vencedor, pues será como ayudarnos a nosotros mismos.

Esas son las reglas del juego en un país democrático. Si hoy se gana, mañana se pierde, mas por encima de todo estará España. Dentro de cuatro años, si los españoles equivocaron su voto, en las urnas pueden iniciar otro camino.

Hoy, por hoy, la realidad es que la razón a una campaña electoral la han dado las urnas.

DELCASTILLO



Su Santidad sale del avión y se dispone a bajar la escaleta que le conduciría a suelo español. La sonrisa del Papa reflejaba ya la satisfacción que sentía por cumplir su viejo y ansiado deseo de visitar España.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Betis, 0; Celta 1.
Salamanca, 0; Real Madrid, 0.
Santander, 0; Barcelona, 4.
Gijón, 1; Ath. Bilbao, 1.
Málaga, 3; Las Palmas, 1.

Español, 3; Osasuna, 0.
At. Madrid, 2; Valencia, 1.
Zaragoza, 4; Valladolid, 1.
Real Sociedad, 0; Sevilla, 0.

RESIDENCIAL MONTEALEGRE

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
CON AYUDA ECONOMICA PERSONAL

TELEFONO: 34 72 53

JEREZ

SEGUNDA DIVISION "A"

Elche, 2; Murcia, 0.
Mallorca, 1; At. Madrileño, 2.
Palencia, 4; Xerez C. D., 2.
Castellón, 0; Huelva, 0.
Rayo Vallecano, 4; Linares, 0.

Sabadell, 1; Alavés, 0.
Barcelona At., 1; Oviedo, 1.
Castilla, 2; Córdoba, 1.
Cádiz, 3; Cartagena, 0.
Coruña, 2; Hércules, 1.



TRESS agencia
inmobiliaria
parque avenida-edificio 3, s/n
telf. 347253-jerez de la frontera

SEGUNDA DIVISION "B"

(Grupo I)

Reus, 0; Andorra, 0.
Logroñés, 1; Erandio, 0.
Osasuna, 0; San Sebastián, 3.
Burgos, 5; Ferrol, 0.
Bilbao, 8; Endesa, 0.
Baracaldo, 2; Gijón, 1.
Lérida, 2; Huesca, 2.
Compostela, 2; Leonesa, 1.
Sestao, 1; Tarragona, 0.

(Grupo II)

Calvo Sotelo, 4; S. Fernando, 2.
Alcoyano, 1; Portuense, 2.
Ibiza, 1; Hospitalet, 0.
Algeciras, 0; Alcalá, 0.
Talavera, 1; Parla, 2.
Torrejón, 0; Antequerano, 1.
Granada, 3; Fuengirola, 1.
Ceuta, 2; Badajoz, 1.
Lorca, 2; Poblense, 0.
Jaén, 0; Albacete, 2.

RESIDENCIAL MONTEALEGRE

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
CON AYUDA ECONOMICA PERSONAL

TELEFONO: 34 72 53

JEREZ

TERCERA DIVISION

(Grupo X)

Sevilla At., 2; Brenes, 1.
Don Benito, 1; Puerto Real, 0.
Montijo, 1; Rota, 1.
Extremadura, 3; Plasencia, 1.

Moralo, 1; Iliturgi, 1.
Riotinto, 1; Pozoblanco, 0.
Jerez Industrial, 1; Mérida, 0.
Sanluqueño, 2; Diter Zafra, 0.
Coria, 4; Alcalá, 0.
Cacereño, 0; Betis D., 1.

REGIONAL PREFERENTE

Chiclana-Cádiz (hoy).
Ayamonte, 1; Carmona, 0.
Córdoba, 1; Ubrique, 0.
Bollullos, 1; Marchena, 2.
Lucentino, 3; Barbate, 2.
Huelva, 2; Rute, 1.
Utrera, 3; Las Pamas, 2.
Mairena, 2; Montilla, 0.
Cuartel Ins., 0; Cartaya, 2.
Moguer, 2; Peñarroya, 0.

PRIMERA REGIONAL

Arcos, 1; Trebujena, 0.
Chipiona, 2; Don Zoulo, 0.
Rivera, 2; Espera, 0.
Soberano, 6; At. Los Barrios, 2.
Villamartín, 2; J. P. del Rey, 0.
Pastora, 3; El Portal, 4.
Bazán, 2; Rayo, 3.
Victoria, 1; Paternera, 0.
Roteña, 4; Florida, 2.
J. L. Barrios, 3; Vejer, 2.



BORGMA

- Maquinaria Agrícola

REPUESTOS Y ACCESORIOS

BODEGAS, 6 — TELFS. 342184 - 342359 — JEREZ

PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 REAL MADRID	9	5	4	0	15	6	14	+6
2 ZARAGOZA	9	6	1	2	17	6	13	+3
3 BARCELONA	9	4	4	1	16	6	12	+4
4 SEVILLA	9	5	2	2	12	5	12	+4
5 REAL SOCIEDAD	9	3	6	0	9	4	12	+2
6 ATH. BILBAO	9	5	2	2	19	13	12	+4
7 GIJON	9	2	7	0	10	7	11	+1
8 AT. MADRID	9	5	1	3	17	16	11	+1
9 ESPAÑOL	9	3	3	3	10	9	9	-1
10 SALAMANCA	9	3	3	3	7	9	9	-1
11 LAS PALMAS	9	2	4	3	7	10	8	
12 MALAGA	9	2	3	4	11	14	7	-3
13 BETIS	9	2	3	4	10	13	7	-3
14 OSASUNA	9	2	2	5	10	18	6	-2
15 CELTA	9	2	2	5	7	13	6	-2
16 SANTANDER	9	1	3	5	7	16	5	-5
17 VALENCIA	9	1	2	6	8	15	4	-4
18 VALLADOLID	9	0	4	5	9	21	4	-4

SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 SABADELL	9	4	4	1	14	6	12	+2
2 MURCIA	9	5	2	2	15	7	12	+4
3 ELCHE	9	4	4	1	13	7	12	+4
4 HUELVA	9	4	4	1	10	8	12	+4
5 D. CORUÑA	9	5	1	3	16	10	11	+1
6 BARCELONA AT.	9	3	5	1	10	8	11	+1
7 OVIEDO	9	4	3	2	11	9	11	+1
8 RAYO VALL.	9	4	2	3	13	8	10	
9 PALENCIA	9	4	2	3	9	12	10	
10 CADIZ	9	3	3	3	12	10	9	-1
11 CARTAGENA	9	3	3	3	7	12	9	-1
12 LINARES	9	3	3	3	6	13	9	-1
13 ALAVES	9	3	2	4	10	11	8	
14 AT. MADRILEÑO	9	3	2	4	7	9	8	
15 CASTILLA	9	3	2	4	9	13	8	
16 CASTELLON	9	2	3	4	11	12	7	-3
17 MALLORCA	9	2	3	4	10	13	7	-3
18 XEREZ C. D.	9	2	1	6	13	16	5	-3
19 CORDOBA	9	1	3	5	9	14	5	-3
20 HERCULES	9	0	4	5	6	12	4	-4

SEGUNDA DIVISION "B"

GRUPO PRIMERO

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 BILBAO ATH.	9	8	1	0	25	6	17	+7
2 BURGOS	9	7	2	0	26	6	16	+6
3 SESTAO	9	5	2	2	14	6	12	+2
4 TENERIFE	9	5	2	2	15	10	12	+2
5 LOGROÑES	9	3	5	1	15	8	11	+1
6 COMPOSTELA	9	3	5	1	7	7	11	+1
7 HUESCA	9	3	4	2	13	9	10	+2
8 TARRAGONA	9	2	6	1	7	6	10	+2
9 BARACALDO	9	4	2	3	11	11	10	
10 LERIDA	9	3	3	3	12	9	9	-1
11 REUS	9	2	4	3	9	14	8	-2
12 SAN SEBASTIAN	9	2	2	5	6	13	8	
13 FERROL	9	2	4	3	4	9	8	
14 SPORTING AT.	9	1	5	3	8	10	7	-1
15 ANDORRA	9	2	3	4	7	13	7	-1
16 ENDESA	9	3	1	5	9	22	7	-1
17 ERANDIO	9	1	3	5	4	10	5	-3
18 BINEFAR	9	1	3	5	5	15	5	-3
19 OSASUNA PROM.	9	0	4	5	4	11	4	-6
20 LEONESA	9	0	3	6	2	13	3	-5

GRUPO SEGUNDO

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 ALGECIRAS	9	6	3	0	10	2	15	+3
2 GRANADA	9	7	0	2	18	9	14	+4
3 ALBACETE	9	6	1	2	13	5	13	+3
4 BADAJOZ	9	6	0	3	8	4	12	+4
5 CEUTA	9	4	4	1	13	8	12	+2
6 LORCA	9	4	3	2	13	4	11	+1
7 ANTEQUERANO	9	4	3	2	15	11	11	+1
8 PORTUENSE	9	4	3	2	7	9	11	+3
9 JAEN	9	4	1	4	11	8	9	-1
10 PARLA	9	3	3	3	8	8	9	-1
11 POBLENSE	9	4	0	5	12	11	8	-2
12 CALVO SOTELO	9	4	0	5	11	11	8	-2
13 HOSPITALET	9	2	3	4	10	13	7	-1
14 IBIZA	9	3	1	5	7	11	7	-3
15 TORREJON	9	3	1	5	7	14	7	-3
16 TALAVERA	9	2	2	5	9	11	6	-3
17 SAN FERNANDO	9	2	2	5	10	16	6	-2
18 ALCOYANO	9	3	0	6	7	13	6	-4
19 ALCALA	9	1	3	5	8	14	5	-3
20 FUENGIROLA	9	1	1	7	5	22	3	-5

TERCERA DIVISION

GRUPO DECIMO

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 SEVILLA AT.	9	7	2	0	22	5	16	+6
2 EXTREMADURA	9	4	4	1	12	8	12	+2
3 ROTA	9	4	4	1	13	10	12	+4
4 CORIA	9	5	1	3	15	8	11	+1
5 PUERTO REAL	9	5	1	3	8	6	11	+3
6 D. ZAFRA	9	4	2	3	8	8	10	+2
7 MERIDA IND.	9	3	3	3	11	8	9	+1
8 BETIS	9	3	3	3	9	8	9	+1
9 PLASENCIA	9	2	5	2	7	7	9	+1
10 CACEREÑO	9	4	1	4	9	9	9	-1
11 BRENES	9	4	1	4	10	11	9	+1
12 POZOBLANCO	9	3	2	4	10	7	8	
13 DON BENITO	9	3	2	4	9	11	8	-2
14 ILITURGI	9	3	2	4	8	12	8	
15 JEREZ IND.	9	3	2	4	9	13	8	-2
16 RIOTINTO	9	3	1	5	8	12	7	-3
17 MORALO	9	3	1	5	6	11	7	-3
18 SANLUQUEÑO	9	2	2	5	7	11	6	-4
19 ALCALA	9	2	2	5	5	10	6	-2
20 MONTIJO	9	1	3	5	5	16	5	-5

REGIONAL PREFERENTE

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 MOGUER	9	8	0	1	15	3	16	+6
2 HUELVA	9	6	2	1	18	10	14	+4
3 RUTE	9	6	0	3	17	8	12	+4
4 MAIRENA	9	4	4	1	14	10	12	+2
5 LA PALMA	9	4	2	3	19	9	10	+2
6 LUCENTINO	9	4	2	3	13	12	10	
7 CHICLANA	7	3	3	1	12	8	9	+3
8 MARCHENA	9	3	3	3	11	8	9	+1
9 MONTILLA	9	4	1	4	7	10	9	+3
10 CUARTEL INST.	9	4	1	4	9	15	9	-1
11 BOLLULLOS	8	4	0	4	9	11	8	-2
12 UTRERA	8	3	2	3	11	14	8	-2
13 CARTAYA	9	3	1	5	13	8	7	-1
14 UBRIQUE	9	3	1	5	13	16	7	-1
15 BARBATE	9	2	3	4	6	9	7	-1
16 CADIZ B.	8	2	2	4	8	8	6	-2
17 AYAMONTE	8	2	2	4	6	8	6	-2
18 CORDOBA	9	1	4	4	7	12	6	-2
19 CARMONA	9	2	1	6	9	16	5	-3
20 PEÑARROYA	9	2	0	7	4	26	4	-4

SE BAJO LOS PANTALONES EN PLENA CANCHA

HELLIN (Albacete), 31. (Efe). — Al finalizar el partido de Primera Regional Preferente entre el Hellín y el Bigastro, el delantero centro de este último equipo, Joaquín la Rosa Gálvez, cuando se dirigía a los vestuarios en medio de un abucheo general, se bajó el pantalón de deportes e hizo gestos obscenos hacia los espectadores.

El jugador hubo de ser protegido por la fuerza pública, que después le retuvo y le condujo a Comisaría, donde prestó declaración sobre los hechos.

Una vez que hubo prestado declaración, abandonó Hellín con el resto del equipo.

Según fuentes de la Policía Nacional, se ha informado del incidente al gobernador civil de Albacete.

PRIMERA REGIONAL

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	PN
1 RIVERA	7	6	1	0	15	5	13	+5
2 ROTEÑA	7	5	1	1	24	14	11	+5
3 VILLAMARTIN	7	4	2	1	13	8	10	+2
4 CHIPIONA	7	3	3	1	12	7	9	+1

DEBACLE DEL BETIS, EN "BENITO VILLAMARIN", ANTE EL CELTA

Real Madrid, que empató en Salamanca, continúa "líder"

NO PIERDE EL MADRID

SALAMANCA, 31. (Efe). — Salamanca, 0; R. Madrid, 0.

Dirigió el partido el colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte, que se equivocó en numerosas ocasiones.

U. D. Salamanca: D'Alessandro, Tomé, Herrero, Miguel Angel, Bézarez, Pérez Aguerri, Corchado, Pepe, Martínez (García Murcia), Brizola y Angel (Satrústegui).

Real Madrid: Agustín, Juan José, Camacho, Metgod, Bonet, García Hernández (Fraile), Portugal (Juanito), Angel, Santillana, Stielike e Isidro.

No habrán quedado del todo satisfechos los miles de espectadores que se dieron cita en El Helmántico para presenciar este encuentro, puesto que si bien es cierto que la emoción la ha dado la indecisión en el marcador, los dos equipos no han demostrado la calidad que de ellos se esperaba.

CLARO TRIUNFO MAÑO

ZARAGOZA, 31. (Efe). — El Zaragoza ha vencido al Valladolid por cuatro goles a uno.

Arbitró el colegiado andaluz Andújar Oliver, que ha estado regular, mostrando tarjetas amarillas a Richard y Gail.

Zaragoza: Vitaller, Casuco, Señor, Zayas (Latapia), Morgado, Guerri, Ramírez, Barbas, Amarilla (Salva), Herrera y Valdano.

Valladolid: Fenoy, Richrad, Javi, Jorge, Pepin, Santos, Díez, Moré, Gail, Minguela (Oviado), y José Manuel (Fortes).

1-0. Minuto 13. Falta sacada por Ramírez y Valdano cabecea a las mallas, sin que la estirada de Fenoy sirva para algo.

2-0. Minuto 27. Centro de Guerri y Herrera de cabeza aumentan la cuenta.

3-0. Minuto 58. Pase de Amarilla a Valdano quien sobre la marcha toca el balón con el pie, cruzándolo lejos del alcance de Fenoy.

3-1. Minuto 78. Centro de Javi y Fortes remata raso a gol,

tras dar el balón en el poste derecho de la portería de Vitaller. 4-1. Minuto 84. Jugada personal de Guerri que se adentra y marca.

DEBACLE DEL BETIS

SEVILLA, 31. (Efe). — Por un gol a cero el Celta de Vigo ha vencido la Real Betis.

Arbitró el colegiado Valdás Sánchez, que mostró tarjeta amarilla a Atilano y Suárez. Actuación discreta.

Real Betis: Esnaola, Diego, Carmelo, Alex, Casado, Parra, Ortega, Canito, Cardenosa, Diarte y Rincón. A los 38 minutos Quico sustituyó a Casado y a los 59, Medina a Parra.

Celta de Vigo: Capó, Atilano, Gómez, Gelo, Canosa, Quecho, Andrés, Mina, Suárez, Lucas y Del Cura. En el minuto 66, Carlos sustituyó a Quecho.

El público, al final del partido abroncó a la presidencia, y reprimió que Diarte abandonara el terreno de juego cuando faltaban ocho minutos, al parecer, sin que lo autorizara el entrenador.

0-1. Minuto 81. Combinación del ataque céltico; se hace con el balón Suárez, salva la entrada de dos contrarios y bate a Esnaola de disparo a la media distancia.

PERDIO LAS PALMAS

MÁLAGA, 31. (Efe). — Por tres goles a uno ha vencido el Málaga a Las Palmas.

Málaga: Burgueña, Popó, Hiarro I, Muñoz Pérez, Nacho, Regenhart (Juan Carlos), Rodríguez (Astorga), Recio, Totó, Martín y José.

Las Palmas: Pérez, Benito, Felipe, Roque, Julio II, Félix, Román, Martínez (Estévez), Fortunato (Víctor), Pepe Juan y Saavedra.

Arbitró Uría Velázquez, del Colegio Guipuzcoano, mal.

1-0. Minuto 37. Entra Muñoz Pérez en el área, cae al suelo y el árbitro decreta penalty que

tira Rodríguez cruzando fuerte por la izquierda.

1-1. Minuto 56. Jugada en el área local y después de varios rebotes, y falta a Hierro remata Pepe Juan fuerte.

2-1. Minuto 73. Golpe franco contra el portal de Las Palmas, despeja Pérez y remata Juan Carlos.

3-1. Minuto 85. Pelota larga sobre José que arranca desde la raya central del campo, llega al área, dribla al portero que estaba solo y marca a puerta vacía.

OTRA DERROTA DEL VALENCIA

MADRID, 31. (Efe). — El Atlético de Madrid ha derrotado al Valencia por dos goles a uno.

Arbitró Joaquín Ramos, del Colegio Oeste, bien. Mostró tarjetas amarillas a Tendillo, Ribes y Arteche. La jugada polémica surgió en el minuto 87, cuando anuló un gol a Tendillo aduciendo que, en el centro anterior de Roberto, el balón había traspasado la línea de fondo. El colegiado estaba muy cerca de la jugada.

Atlético de Madrid: Mejías, Marcelino, Arteche, Ruiz, Quique, Marina, Votava, Landáburu, Pedraza, Hugo Sánchez y Rubio.

A los 58 minutos Julio Prieto ocupó la plaza de Rubio, pasando Marina al puesto de exterior zurdo.

Valencia: Bermell, Carrete, Tendillo, Castellanos, Ribes, César, Solsana, Roberto, Saura Idígoras y Welzl.

Tras el descanso compareció Mario Kempes en sustitución de Idígoras.

1-0. Minuto 12. Falta de Castellanos a Hugo Sánchez, al borde del área. El árbitro aplica correctamente la ley de la ventaja y se lleva el balón Votava, que chuta con mucha dureza batiendo a Bermell.

2-0. Minuto 64. Landáburu recupera el balón en el centro del campo y pasa en profundidad hacia Pedraza, situado de extremo derecho. Este corre la banda y centra milimétricamente a la cabeza de Hugo Sánchez, quien libra de marcaje en el centro del área, envía a la red.

2-1. Minuto 78. Centro de César desde la derecha; Kempes finta en la defensa, se atrae a tres jugadores y el balón llega a Welzl, que se cambia el balón de pie y manda a la red.

TABLAS EN EL MOLINON

GIJÓN, 31. (Efe). — El Sporting de Gijón y el Athletic de Bilbao han empatado a un gol.

Arbitró el colegiado andaluz señor Alvarez Marguenda, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Goicoechea.

Sporting de Gijón: Castro, Redondo, Maceda, Jiménez, Esteban, Joaquín, Uría, Mesa, Nacho, Abel y Ferrero.

Athletic de Bilbao: Zubizarreta, Urquaga, Liceranzu, Goicoechea, Núñez, Gallego, Sola, Urtubi, Dani, Sarabia y Argote.

En el segundo tiempo a los 22 minutos, Noriega reemplazó a Sola y a los 26, De la Fuente a Argote.

1-0. En el primer minuto en el avance de salida, el Bilbao fuerza un córner, que saca Argote y falla Castro en la salida rematando Sarabia muy flojo de cabeza al fondo de la portería.

1-1. Minuto 21. Avance del

Sporting por la izquierda, con pase de Mesa a Jiménez que entrega a Abel y este último de tiro raso cruzado establece el empate.

CLARO TRIUNFO DEL ESPAÑOL

BARCELONA, 31. (Efe). — El Español ha vencido al Osasuna de Pamplona, por tres goles a cero.

A las órdenes del colegiado Gutiérrez Fernández, regular, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Español: N'Kono, Arabi, Coronas, Zúñiga, Escalza, Padilla, Mauri, Lauridsen, Giménez, Marquez y Marañón.

Sustituciones: a los 47 minutos Padilla, uno de los mejores, se le lesionó y entra Dani y a los 75 minutos Vilches, que estuvo bien en el cuarto de hora que jugó, suplió a Giménez.

Osasuna: Vicuña, Macua, Mina, Bayona, Castañeda, Dioni, Echevarría, Lumberras, Irigüibel, Iriarte, y Martín.

Sustituciones: en el minuto 45 Rípodas suple a Echevarría y a los 75 Arechavaleta a Martín, muy desafortunado toda la tarde.

GOLES

56 minutos. Colocado tiro de Mauri que salva in extremis Vicuña, el balón sale rebotado y Giménez, con habilidad, marca. 1-0.

78 minutos. Precioso pase en profundidad de Vilches a Mauri, éste efectúa un recorte, se mete en el área como una bala y cruza impecablemente. 2-0.

89 minutos. Derribo a Zúñiga, que estuvo hecho un coloso toda la tarde, dentro del área. El cas

tigo, máximo lo transforma muy bien Marañón. 3-0.

GOLEADA DEL BARCELONA

SANTANDER, 30 (Efe). — El Barcelona venció al Racing de Santander por 4-0.

Arbitró el colegiado murciano Jiménez Madrid, que tuvo una aceptable actuación.

0-1, minuto 30. Se escapa Maradona y ningún rival le sale al paso, por lo que dispara fuerte desde fuera del área, rechazado Arzu quedando la pelota suelta que aprovecha Quini para marcar.

0-2, minuto 37. Maradona hace un quiebro con el cuerno a dos contrarios y tira desde el borde del área, sorprendiendo al meta del Racing, entrando la pelota junto al poste izquierdo.

0-3, minuto 70. De nuevo Maradona, tras driblar a su par, tira fuerte y Arzu rechaza al lado contrario de la meta, donde está Marcos que marca a placer.

0-4, minuto 91. Internada veloz de Carrasco, que se planta solo ante Arzu y le bate por bajo ante la salida del meta.

EL SEVILLA SE LLEVO UN PUNTO DE «ATOCHA»

SAN SEBASTIAN, 30 (Efe). — La Real Sociedad y el Sevilla han empatado a cero goles.

El partido ha sido arbitrado por el valenciano Pinter Pastor. Mal. En el minuto 33 anuló un gol a la Real Sociedad por supuesto manotazo de Satrustegui cuando la cierta es que el delantero centro realista había sido objeto de un claro penalty.

En el minuto 38 Nima vio su primera cartulina amarilla, que en el 56 se vería acompañada por otra, lo que le supuso la expulsión.

ANDRES REYES ZAMBRANO
CONSTRUCCIONES
VENTA DE PISOS - MODULOS Y NAVES COMERCIALES
TFNOS.: 32 20 08 - 34 88 56 JEREZ

182 máximos acertantes por ahora

MADRID, 31 (Efe). — Un total de 182 máximos acertantes de catorce resultados han aparecido en la novena jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, cuando se lleva escrutado el ochenta por ciento de los boletos.

Los acertantes de trece se elevan a 21.086, y los de doce a 246.737. (doscientos cuarenta y seis mil setecientos treinta y siete). La recaudación ha ascendido a 1.499.188.220 pesetas. El escrutinio finalizará mañana, lunes.

AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD DE RENOVAR SU HOGAR CON MUEBLES A PRECIOS SIN COMPETENCIA

COMERCIAL
HALETA
S.A.

¡VISITENOS!
 Avda. Carrero Blanco, 8 (Alcubilla)
 Tels. 34 16 30-34 67 64

GRANDES DESCUENTOS

QUINIELA GANADORA
 OFRECIDA POR
MOSA

TALBOT
VEHICULOS DE OCASION

DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES VEHICULOS:

	Marcas	Matricula
1	Betis-Celta	2
2	Salamanca-R. Madrid	X
3	Santander-Barcelona	2
4	Gijón-At. Bilbao	X
5	Málaga-Las Palmas	1
6	Español-Osasuna	1
7	At. Madrid-Valencia	1
8	Zaragoza-Valladolid	1
9	R. Sociedad-Sevilla	X
10	Elche-Murcia	1
11	Palencia-Jerez	1
12	Castellón-Huelva	X
13	Cádiz-Cartagena	1
14	Coruña-Hércules	1

Talbot 150 GT B-DN
 Seat 131 Familiar CA-I
 Simca 1.200 Ranchera CA-F
 Seat 127, 4 puertas CA-E
 Renault 12 S CA-C
 Renault 7 TL CA-H
 Talbot 150 S CA-I
 Chrysler Diesel CA-G
 Renault 6 CA-D
 Talbot 150 GLS CA-H

TOTALMENTE REVISADOS ★ PLENA GARANTIA FACILIDADES DE PAGO
CTRA. JEREZ - CADIZ (La Trocha). - Telf. 34 90 00 JEREZ

ACCIDENTADO ENCUENTRO Y DERROTA DEL XEREZ EN PALENCIA (4-2)

Félix, Valencia y Pozo fueron expulsados por el árbitro

Los jerezanos encajaron un gol en fuera de juego y otro de penalty

PALENCIA. — (Crónica especial para HOJA DEL LUNES de Jerez).

Independientemente de los errores que el Xerez haya podido cometer —especialmente en defensa— y más adelante expondremos, hay una circunstancia que, en honor de la verdad y de la justicia informativa, no podemos ocultar a los lectores jerezanos. Y es que el colegiado de turno, el asturiano Alvarez Díaz, ha actuado con una discriminación tal en su festival de tarjetas que ha destrozado literalmente a un Xerez C. D. que nos ha gustado y que ha dado aquí en «La Balastera» una impresión de fútbol superior a la que el resultado puede inducir a creer y superior, también, a lo que su clasificación en la tabla puede hacer pensar.

Insistimos —porque no nos gusta ocultar nada, ni en lo bueno ni en lo malo— que el Xerez ha tenido fallos y errores, que más adelante analizaremos. Pero queremos dejar constancia, porque así ha sido, que su fútbol no ha merecido esta fuerte derrota y que la parcial actuación de Alvarez Díaz ha influido determinadamente. Que sirva esto de justificación, ya que no de consuelo. Porque lo que nadie mueve ya es el resultado y el 4-2 que los azulinos de Jerez han encajado no puede consolar ni al equipo, ni a la ilusionada afición que, pensamos, aguardaría mejor signo.

LOS ERRORES DEL COLEGIADO

Y no vamos a matizar sobre los errores del colegiado y su incidencia negativa en el cuadro jerezano. Vamos a reflejar los hechos y ustedes opinen si el «trencilla» ha actuado para destrozar literalmente al Xerez o no.

Por lo pronto, la expulsión del jerezano Félix —la primera de las cuatro que el árbitro decretó— se produjo en una jugada que si bien fue un tanto fuerte, no lo había sido más que muchas otras que antes se habían hecho por jugadores palentinos e, incluso, por jugadores jerezanos. Pero, en esta ocasión, el árbitro quiso rizar el rizo

PALENCIA, 4 (Javi 3, uno de penalty, y López-Murga) — XEREZ C. D., 2 (Mansilla y Carlos).

ALINEACIONES

Palencia: Llacer, Prados, Ferrero, Joaquín, Belanche, Maldonado, Cano, Merayo, López-Murga, Mediavilla y Javi.

En el minuto 61, Hueso sale por Joaquín, y en el 81, Luna por Mediavilla.

Xerez C. D.: Recio, Valencia, Adam, Rivas, Perdignes, Pozo, Félix, Torres, Francis, Mansilla y Serrano.

Tras el descanso Diáñez sale por Francis y Carlos por Torres.

ARBITRO

Calamitoso arbitraje del asturiano Alvarez Díaz, con un festival incomprensible de tarjetas en el que salió perjudicado el conjunto jerezano, al que le expulsaron tres jugadores, por uno del Palencia.

GOLES

1—0. 23 minutos. En plena ofensiva local, Javi suelta un trallazo durísimo y ajustado a un palo, que sorprende a Recio.

2—0. 34 minutos. Javi vuelve a aprovechar una indecisión de la defensa jerezana, para plantarse ante Recio y batirle.

2—1. 42 minutos. Mansilla culmina de buen remate un ataque rápido de la delantera visitante.

3—1. 52 minutos. López-Murga sorprende de nuevo a una defensa jerezana que no se empleó con la debida contundencia y establece nueva diferencia.

3—2. 65 minutos. Carlos, tras la salida de una falta, acorta distancias.

4—2. 86 minutos. Hueso penetra en el área, es derribado por Adam y el árbitro decreta un riguroso penalty, que se encarga de transformar Javi.

INCIDENCIAS

Las únicas incidencias registradas en el campo de «La Balastera» fueron las que propició el colegiado asturiano, con su concierto de tarjetas, y de cuyo reparto el Xerez fue el más perjudicado, ya que terminó el partido con sólo ocho hombres, al ser expulsados Félix, por entrada violenta a un contrario; Valencia, por doble amonestación; y Pozo, por agresión a López-Murga, el cual también fue expulsado, por repeler la misma. Además, de estas cuatro tarjetas, vieron la tarjeta amarilla el jugador palentino Mediavilla y el jerezano Perdignes.

DESTROZAR A UN EQUIPO

zo de la rigurosidad. La segunda expulsión, la de Valencia, se produjo en una jugada merecedora de tarjeta amarilla, de las que un colegiado no muestra jamás cuando se percibe que ya el jugador tiene anteriormente mostrada otra. Un agarrón de Valencia a un contrario... ¡y a la calle! El Xerez quedaba con nueve hombres. Y, poco después, un altercadillo —que lo hubo, sí, aunque con más aspavientos que otra cosa y, desde luego sin intencionalidad— entre Pozo y López-Murga mandó a caseta al jerezano, aunque —para «ser justo»— Alvarez Díaz también envió a los vestuarios al palentino.

Sumen ustedes estas decisiones arbitrales. Y añádanle el que el tercer gol local se produjo en situación clara de fuera de juego de dos delanteros,

ante la pasividad de una zaga que pensó que la irregularidad iba a señalarse; y que el penalty final fue una de esas jugadas en las que hay que hilar muy fino para saber si fue derribo del defensa al delantero o «cuca» acción de éste, ante la entrada del zaguero... ¡y ya nos dirán ustedes que criterio les merece el árbitro en su actuación para con el Xerez!

FALLOS DEFENSIVOS

Y dicho todo lo que antecede, vamos con esos errores y esos fallos que hemos apreciado en el equipo jerezano y que, unidos a la actuación arbitral, han determinado esta derrota.

Por lo pronto, el Xerez nos ha parecido un equipo excesivamente noble en su defensa. La integran hombres de calidad, de experiencia y de veteranía. Pe-

ro, al menos aquí en «La Balastera», han dado la impresión de no saber imponer el necesario respeto para que los delanteros contrarios se los piensen antes de luchar con ella. Si además, pareció no saber reaccionar en algunas jugadas claves, ello dio como resultado el que los extremos palentinos entrasen con relativa facilidad por sus bandas y que, por el centro, tanto el ariete como los media-puntas, pudiesen en serios aprietos a un portero veterano, como fue Recio, que alternó cosas muy buenas con otras no tan buenas.

Tampoco nos causó una impresión notable el centro del campo jerezano, donde fue superado en todo el primer tiempo por la maniobrabilidad de los de morado. Y sólo cuando menos hombres tenía —porque

ya habían expulsado a dos jugadores azulinos— fue cuando mejor trabajó, quizás porque todos los hombres del Xerez se multiplicaron en sus acciones.

Lo más brillante del equipo visitante fue su ataque. Un ataque que ha sido capaz de hacer dos goles aquí —donde nadie había hecho uno solo en la que va de temporada— se hubiera hecho acreedor, por sí solo, a un resultado positivo.

Y como resumen final hay que decir que el Xerez, con todo nos desagradó. Su segundo tiempo —y, sobre todo, a raíz de las expulsiones— fue un derroche de fuerza, de empeño, de condición, de condición física y hasta de juego brillante. Fue increíble la manera en que el Xerez, diezmado en efectivos, se fue hacia arriba en su fútbol y en sus acciones ofensivas, en la misma medida que el Palencia se venía hacia abajo, hasta terminar prácticamente defendiéndose como podía. En esta fase final, con sólo ocho hombres, el Xerez fue un equipo con fuerza y con empuje. Y con un fútbol que si lo hubiese practicado antes muy posiblemente no hubiese dado lugar a que el Palencia se encontrara con la cómoda victoria que tuvo, gracias a las facilidades que el Xerez le dio en su línea zaguera.

Compramos Oro

DE 600 A 900 PESETAS.
RELOJES ANTIGUOS Y
MONEDAS
PLATA Y PIEDRAS
PRECIOSAS

Joyería

AGARRADO

HONDA, 19.
TFNO: 34 26 68.

A MENOS DE 150 METROS del vehículo que te precede, tu luz larga molesta en el espejo y os pone en peligro. Con luz de cruce veréis mejor los dos.

PRECIOS FIJOS
y sin REVISION

ENTREGA INMEDIATA.

VISITE PISO

PILOTO

Laborables de 4 A 8
Festivos de 11 a 3
Teléfono: 32 27 00.

JEREZ

PRIMERA FASE
82 VIVIENDAS DE
**PROTECCION
OFICIAL**
TERMINADAS Y...
CASI VENDIDAS.
EMPEZAMOS YA LA
SEGUNDA FASE
203 VIVIENDAS VPO.

URBANIZACION
EL PAQUETE
A 300 metros de la AVENIDA
EN AVDA. LEON DE CARRANZA (Espalda Hotel Jerez)
PROMOTORA DE "EL PAQUETE" S.A.

A Cuádruple empate en cabeza en Segunda División

Sorprendente triunfo del At. Madrileño en Mallorca

EMPATE SIN GOLES

CASTELLÓN, 31. (Efe). — Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro de fútbol Castellón-Recreativo de Huelva.

ALINEACIONES

Castellón: González, J. Navarro, L. Navarro, De Blás, Carrillo, J. Beltrán, Warners, Naharro, Lotina, Viña (Mestre) y Alain.

Huelva: Castel, Agustín, De la Riva, Lorient, Vallina (Cumbreño), Torok, Zambrano, Miguel Ángel, Juanma (Cano), Crespo y Campuzano.

Árbitro: señor Falero Pérez, del Colegio Extremeño, mal.

COMENTARIO

Si no brillante, por lo menos si que ha sido disputado.

El Castellón dominó constantemente en la primera parte y también en una buena porción de la segunda. Sin embargo el mejor hombre del Recreativo, su guardameta Castel, desaharató todos los tiros a puerta de los castellonenses.

El Recreativo vino a por el empate a cero y lo consiguió metiendo a todos los hombres en su

área. Solamente una parada tuvo que hacer en todo el encuentro el guardameta castellonense González. La segunda mitad transcurrió igual que la primera: con dominio del Castellón que sin embargo no lograba cuajar sus jugadas.

Destacaron por el Castellón Warners y Alain y Carrillo. El mejor hombre del Huelva, y quizás la figura del encuentro, fue el portero Castel.

SORPRESA EN EL «LUIS SITJAR»

PALMA DE MALLORCA, 31. — (Efe). — El Real Mallorca ha sido vencido por el Atlético Madrileño por dos goles a uno.

Dirigió el encuentro el colegiado navarro Condón Uriz, regular.

ALINEACIONES

Mallorca: Tirapu, Juanito II, Juanito I, Gallardo, Dacosta, Zuviría (López), Morey, Delgado (Melchor), Kustudic, Riado y Barrera.

At. Madrileño: Belza (Braojos), Tomás, Rivera I, Fontant (Salva), Juanín, Tolo, Cardeño, Oliver, Víctor, Guache y Melo.

GOLES

1-0. Minuto 46. Saque de es-

quina por parte del Mallorca que efectúa Delgado, fallan defensas y portero y Morey, de cabeza y sin oposición, consigue el primer tanto.

1-1. Minuto 62. Centro de Cardeño desde la izquierda y Víctor, de cabeza, consigue el empate.

1-2. Minuto 67. Saque de falta que efectúa Guache y Cardeño se anticipa a la defensiva local consiguiendo, también de cabeza, el definitivo gol que da la victoria a su equipo.

GOLEADA DEL RAYO

MADRID, 31. (Efe). — El Rayo se impuso al Linares por cuatro goles a cero.

Dirigió el partido el colegiado valenciano Gramaje, sin complicaciones. Mostró tarjetas amarillas a Juan Carlos, Preciado y Castro.

Rayo Vallecano: Alcázar, Izquierdo, Uceda, Madriñán, Alvarez, Juan, Aguilar, Benito (Morón, minuto 80), Emiliano (Favret, min. 74), Castro y Pozo.

Linares: Nicetic, Diosdado, Preciado, Bautista, Adriano, Pulido, Yiyi (Del Castillo, min. 59), Ocaña, Sáinz (Oscar, min. 67), Juan Carlos y Jorgoso.

1-0. Se adelantó el Rayo a los 13 minutos en jugada de Aguilar que culminó con un disparo sorprendente desde fuera del área que entró rozando el travesaño.

2-0. Minuto 35. Benito penetra por la derecha y desde la línea de fondo envía templado sobre la cabeza de Castro que marca ajustado al poste.

3-0. Minuto 73. Pozo recoge un rechace, se interna por la izquierda y aunque su disparo lo rechaza Nicetic al poste no puede evitar que entre en su puerta.

4-0. Se jugaba tiempo de descuento cuando en el último córner del partido lanzado por Aguilar, Morón remata desde cerca a las mallas.

TARJETA AL ENTRENADOR DEL HERCULES

LA CORUÑA, 31. (Efe). — El R. C. Deportivo de La Coruña se impuso al Hércules de Alicante por dos goles a uno.

Se guardó un minuto de silencio y brazaletes negro en los jugadores locales en señal de luto por el ex jugador deportivista Cuqui Bienzoñas que falleció recientemente en el País Vasco. Con el minuto de silencio se recordaba también a las víctimas del Levante español por las recientes inundaciones.

Dirigió mal el partido el colegiado catalán Casajuana Rifa, que mostró tarjeta amarilla a Peralta, Moreno, Cartagena y al entrenador del Hércules Pachín por protestar.

Coruña: Jorge, Carreras (Marrero), Piña, Ballesta, Silvi, Moreno, Peralta, José Luis, Vicente, Traba (Muñoz) y Ortiz.

Hércules: Sala, Serrat, Rocamora, Aracil, Mañiz, Cartagena (Herrera), Reces (Segundo), Cabral, Adorno, Parra y Fabregat.

GOLES

0-1. Minuto 18 de juego. Benito remata de cabeza de Reces a pase de Rocamora.

1-1. Minuto 26. Silvi en lanzamiento directo de un córner.

2-1. Minuto 20 del segundo tiempo. Carreras, de tiro a media altura logra la victoria.

SIGUE BIEN EL SABADELL

SABADELL (Barcelona), 31. — (Efe). — El Sabadell ha vencido al Alavés por el resultado de un gol a cero.

Árbitro el partido el colegiado castellano Pino Casado, que es-

tuvo regular en los últimos minutos de juego. Enseñó tarjeta amarilla a Tanco, del Sabadell y roja a Astarbe, del Alavés, por agresión a un contrario.

Sabadell: Pereira, Paquito (Gala), Parellada, Camano (Santi), Tanco, Oswald, Roberto, Zambrano, Blanco, Lino y Hans.

Alavés: Cendolla, Colarraga, Ondo, Gacho, Gregorio, Larrañaga, Cañizares, Juanjo, Ibáñez (Villanueva), Astarbe y Valverde (Seni).

1-0. Minuto 73. Lino cruza hacia Roberto, que marca desde el borde del área de castigo.

El Sabadell pudo haber resuelto el partido en los primeros 25 minutos, en los que dominó arrolladoramente.

El Alavés, sin embargo, y sin entregarse en ningún momento, supo reaccionar y aguantar los embates del equipo local.

Cuando faltaban pocos minutos para finalizar el partido, el Alavés intentó, desesperadamente, lograr el empate, sin conseguirlo.

EL CASTILLA VENCIO CON APUROS AL CORDOBA

MADRID, 30 (Efe). — El Castilla ha derrotado al Córdoba por dos a uno.

Árbitro el cántabro Díaz Agüero, que tuvo correcta actuación.

Castilla: Ochotorena; Chendo, Martín, Francis; Pérez Durán, Sánchez Lorenzo (Sánchez Candil 46 minutos); Butragueño, Lucas, Juliá, Michel y Cortina (López Miró 68 minutos).

Córdoba: Luna; Juan Carlos, Klaus, Vinuesa; Váro, Campos, Marcelo, Urbano, Robles (Varela 54 minutos), Monzón (Ramírez 71 minutos) y Crespo.

0-1, 35 minutos. Libre directo al borde del área grande, que lanza Monzón. Ochotorena no se mueve y el balón entra en la red.

1-1, 36 minutos. Jugada de ataque del Castilla, el balón llega a Butragueño, que dentro del área lanza, desvía el portero, pega en el poste derecho y entra en la red.

2-1, minuto 89. Jugada personal de López Miró por la izquierda, llega al borde del área chica y cruza un disparo potente que hace inútil la estirada de Luna.

El Castilla estuvo en su línea habitual de juego. Atacó mucho, pero fue infructuoso, porque el Córdoba se encerró en su área, con una defensa férrea, sobre todo en la segunda parte. Sin embargo, los castillistas merecieron

vencer y encontraron su premio en ese gol a un minuto del final.

VICTORIA DEL ELCHE

ELCHE (Alicante), 31. (Efe). — El Elche ha vencido por 2-0 al Murcia.

ALINEACIONES

Elche: Miguel, Valle, Pérez García, Jacquet, Quesada, Castroverde, Mateo (Boria), Jorge, Kostic, (Félix), Chomin y Eri.

Murcia: Echevarría, Núñez II, Sierra (Sebas), López, Campello, Vidaña, Abad, Guina, Peregrín, Del Barrio y Moyano (Figuerola).

Árbitro el colegiado Burgos Núñez. Tuvo una discreta actuación. Mostró tarjeta amarilla por los visitantes a Campello y Sierra y por los locales a Quesada, Jorge y Kostic.

GOLES

1-0. Minuto 48. Kostic, al trans formar un penalty.

2-0. Minuto 72. Combinación entre Neri y Mateo para que éste último enviase al fondo de las mallas.

POSITIVO PARA EL OVIEDO

BARCELONA, 31. (Efe). Barcelona Atlético y Oviedo empataron a cero goles.

A las órdenes del colegiado andaluz, señor Gómez Ramírez, que estuvo bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Barcelona: Puig, Valor, Gratacos, Gil, Torres, Pérez Contreras, Clos, Marcelino, Luis, Cándido (Guitart, minuto 60) y Rojo (Calderer, minuto 58).

Oviedo: Viti, Juanito, Billi, Antuña, Peruena, Arias, Martín Riales, Blanco, Rivas, Pantoja y Juanjo.

INCIDENCIAS

El colegiado mostró tarjetas de amonestación a Valor y Clos, del Barcelona Atlético; y a Juanito y Billi, del Oviedo.

COMENTARIO

Justo empate del Oviedo en el miniestadio frente al Barcelona Atlético, aunque el filial del Barcelona llevó la iniciativa a lo largo de todo el encuentro y dominó territorialmente a los ovietenses en amplias fases del partido.

Cádiz, 3 - Cartagena, 0

¿REACCION O ESPEJISMO?

CADIZ. (De nuestro corresponsal R. Valle). — Hay un refrán antiguo que dice que en el país de los ciegos el tuerto es rey, y este se lo podíamos adaptar al encuentro Cádiz-Cartagena, porque muchos, al ver ese rotundo resultado, pensarán que el equipo amarillo ha despertado y que ofreció a sus seguidores un buen encuentro. Nada más lejos de la realidad porque, la primera parte y el comienzo de la segunda ha sido tan mala que poca diferencia ha tenido con los desastres anteriores, e incluso el grito de fuera, fuera, volvió a relucir al finalizar la primera mitad.

El Cádiz, que tuvo a su favor el viento en la primera parte, no supo aprovecharlo, no se ensayó en ningún momento el remate a media y larga distancia cuando ello es tan provechoso con este viento a las espaldas. Además se empeñaron en jugar casi siempre por el centro y en continuos envíos de balones por alto. Como el Cartagena vino con una defensiva a ultranza, con marcajes férreos a los hombres claves del Cádiz, a destruir con ello, es, esto que citamos que hizo el Cádiz, le vino como anillo al dedo agudizándose aún más cuando en el minuto 31 Linares, en una acción casi infantil, vio la tarjeta roja. Ya con inferioridad numérica los nervios aparecieron uniéndose a los errores y aquello fue algo no apto para aficionados al fútbol.

La segunda parte comenzó con las mismas características. El Cartagena engolosinado con el empate y el viento a su favor, teniendo también la ventaja de un jugador más, no movió su táctica viendo la posibilidad de un punto pero, lo que son las cosas del fútbol, tras ese golpe maestro de Mané I —que esta tarde fue el mejor del Cádiz y demostró su valía— vino la reacción del Cartagena intentando buscar el empate y estimamos que aquí firmó su sentencia, ya que al abrir sus líneas hizo que el Cádiz a base de sus buenas individualidades como Mané, Dieguito, Mejías y González contraatacaran la facilidad libre de los marcajes poniendo en aprieto al meta visitante hasta el punto de que la goleada pudo ser de época en tan escaso período de tiempo, porque estos mencionados jugadores tuvieron en sus botas las más claras ocasiones de marcar que viéramos en un partido de fútbol, alguna de ellas, como la de Mané incluso habiendo rebasado al portero. El Cartagena viendo la avalancha de contraataques mortales se desconcertó, y repetimos que a punto estuvo de llevarse en menos de media hora una goleada de escándalo.

¿Ha reaccionado el Cádiz en este encuentro? ¿Qué puede suponer para su futuro este 3-0? Estimamos que se pueden sacar unas conclusiones muy positivas y es por ejemplo la de que los jugadores saben hacerlo como lo han demostrado en esa media hora, lo que hay que corregir es la forma de realizarlo con planteamientos nuevos o con alineaciones distintas. Milosevic debe barajar los hombres y dar un revulsivo al equipo porque elementos se ha podido comprobar que los hay, por tanto se debe aprovechar en su justa medida. Un centro de campo solo con luchadores no puede dar nunca buenos resultados pese a lo mucho que ello le guste al mister cadisista.

†
Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora
DOÑA CRISTOBALINA AVILA ALVAREZ

Esposa que fue del señor
DON JOSE ACUÑA LOPEZ

Falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su viudo, hijos Mercedes y Manuel; hijos políticos Ramón Cañete Sánchez de Alva y Concepción Roldán Ferrer, nietos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Rafael, A LAS DOCE DE LA MAÑANA, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia. Vivia accidentalmente: Residencia Sanitaria Jerez de la Fra., 1 de noviembre de 1982 Ntra. Sra. del Pilar. Corredera, 44 (Mod. 2)

UN CUARTO DE SIGLO
ELABORANDO AZULEJOS
AVALAN EL PRESTIGIO
Y LA EXPERIENCIA DE
CERAMICAS AZUVI

cerámica

azuvi



Y
**azulejos
BADECOR**

AZULEJOS BADECOR

(Distribuidor)

LES OFRECE TODO LO NECESARIO
PARA LA DECORACION DE
SU HOGAR.

JEREZ
BARJA, 10
Teléfono: 34 74 98

CADIZ
MIRAMAR, 2
Teléfono: 27 19 62

PTD. STA. MARIA
BOLO, 7
Teléfono 85 48 27

SANLUCAR DE BDA.
ANCHA, 13
Teléfono: 36 04 27

Algeciras, aunque dejó escapar un positivo, manda en solitario

Otros dos positivos para el Portuense y derrota del San Fernando

EL ALGECIRAS CEDIO UN PUNTO

ALGECIRAS (Cádiz), 31. (Efe). — El Algeciras y el Alcalá han empatado a cero goles.

Arbitró el colegiado murciano Martínez Quirao; Mal. Expulsó a Quintero y mostró tarjeta amarilla a Galleguito, García Montes y a José María Miguel, De la Cruz, Toto y Pepín.

Algeciras: Gómez, Pepito, Capa, Malaver, Aslán, Gallego, Paco, Andrés, Quintero, Galleguito y García Mantas (Cabejillo).

Alcalá: Higuas, Vara, José María, Miguel, De la Cruz, Tejada (Robles), Toto (Benito), Pepín, Domenech, Azconal y Sebas.

El partido fue muy aburrido y de mala calidad. El Algeciras comenzó con un juego técnico que chocó con el Alcalá que desde que se puso el balón en juego se dedicó a destruir juego, manteniéndose esta tónica a lo largo de todo el encuentro.

DOS POSITIVOS PARA EL PORTUENSE

ALCOY (Alicante), 31. (Efe). — Bajo una lluvia torrencial, el Portuense venció, justamente, al Alcoyano en la novena jornada de Liga de Segunda División, Grupo Segundo.

La primera parte terminó con el resultado que sería definitivo.

ALINEACIONES

Portuense: Simeón, Ríos, Mario, Lobato, Quintero, Solano, Calzado, Nistal, Angel (Suando), Ramos, Realíes y Barrientos.

Alcoyano: Cuenca, Ernesto, Lima (Lis), Castillo, Biri, Pedro, Terry, Blasco, Badal, No y Ramón.

Dirigió el partido el señor Paredor del Colegio Murciano, que tuvo una mala actuación, en el primer tiempo y correcta en el segundo.

Amonestó a Pedro, por los de Alcoy, y a Nistal, Solano y Mario por el Portuense. Este último, fue amonestado por dos veces, por lo que tuvo que abandonar el terreno de juego en el minuto 54.

GOLES

0-1. Minuto 8. Nistal, aprovechando un rechace en corto del

meta local, envía el balón al fondo de la red.

0-2. Minuto 16. Tiro desde fuera del área de Nistal, que se coló por la escuadra.

1-2. Minuto 45. Saque de córner, que despeja en corto el meta visitante para que Biri, atento, consiga el que sería único gol del Alcoyano.

COMENTARIO

Debido a las intensas lluvias, que cayeron sobre Alcoy, hubo muy poco público en El Collao.

En el primer tiempo el Portuense, aprovechó sus dos más claras ocasiones de gol, y se puso por delante en el marcador.

El Alcoyano, por su parte, tras desaprovechar un penalty en el minuto 32, consiguió acortar distancias en la única ocasión clara de que gozó en todo el primer período.

En la segunda parte, y con la lluvia cada vez más intensa, se presenciaron unos cuarenta y cinco minutos de fútbol anodino con pocas ocasiones de gol.

La nota más destacada en esta segunda mitad fue la expulsión de Mario.

Destacaron por el Portuense, Lobato, Nistal y por el equipo local, Castilla y Terry.

DERROTA ISLEÑA

PUERTOLLANO, 31. (Efe). — El Calvo Sotelo venció al San Fernando por cuatro goles a dos.

Arbitró el colegiado extremeño Yuste, que estuvo bien.

Calvo Sotelo: Javi, Jaime, Chema, Rueda, Pedrito, Merlo, Camacho, Harri, Nadal, Nuevo y Alcalde (Maxi).

San Fernando: Sanz, Calle, Plaza, Cejillo, Rubio (Mendi), Abad, Garrido, Juan Antonio, Manolín (José Mari), González y Cortabitarte.

0-1. Minuto 22. Penalty a favor del San Fernando un tanto dudoso al saltar en un balón bombeado Pedrito y Cortabitarte. Transformó la pena Juan Antonio.

1-1. Minuto 35. Disparo durísimo de Maxi que no puede atajar Sanz y Camacho aprovecha para marcar por bajo.

2-1. Minuto 43. Centro largo

de Nuevo y Camacho de cabeza, marca un bello gol.

3-1. Minuto 61. A la salida de un córner, Nadal marca de cabeza.

3-2. Minuto 65. Falta desde fuera del área que transforma Juan Antonio por la escuadra.

4-2. Minuto 75. Camacho, nuevamente en combinación con Nadal, marca de tiro raso.

VICTORIA APURADA DEL CEUTA

CEUTA, 31. (Efe). — El Ceuta ha vencido por dos tantos a uno al Badajoz.

A. D. Ceuta: Pedro, Cherino, Bea, Navarro (Lolo), Almagro, Villaiba, Cerezo, Mesa (Endica), Lope Acosta, Niza y Uco.

Badajoz: Valero, Pedro, Oltra, Generelo, Román, Alegre (Dalmacio), Fermín, Edu, Carracedo, Herrera y Tienza.

Dirigió el partido el colegiado gaditano García Delgado. Muy mal.

GOLES

0-1. Minuto 59. Penalty inexistente al dejarse caer Dalmacio. Generelo lo lanza y transforma.

1-1. Minuto 63. Centro pasado de Niza cesión de Uco de cabeza a Lope Acosta y éste, también de cabeza, marca.

2-1. Minuto 82. Falta cerca del área pacense. Almagro de tiro por alto, cueca el balón por la escuadra.

SE EMBALA EL ANTEQUERANO

TORREJON (Madrid), 31. (Efe). — El Antequerano ha vencido por un gol a cero al Torrejón.

Dirigió el encuentro el colegiado del Oeste Rubio Valdivielso. Mal. Mostró tarjetas amarillas a Parra y Martínez y a Aído y Soto.

Torrejón: Gonzalo, Villa, Macipe, Parra (García), Ontecillas, Iglesias, José Carlos, Tomás (Núñez), Román, Angel y Martínez.

Antequerano: Goyo, Soto, Macías, Marín, Quino, Aído, Antonio Manuel (Escobosa), José Manuel (Ernesto), Manolito, Godoy y Ballesteros.

0-1. Minuto 34. Aído centra al

segundo palo, y Manolito, que viene de atrás, salta con Parra, al que gana la acción y marca de cabeza.

EL ALBACETE, FUERTE

JAEN, 31. (Efe). — El Albacete ha vencido a domicilio al Real Jaén por dos goles a cero.

Real Jaén: Julián, Juanjo, Santomé, Junco, Salvatierra, Del Moral, Anquela (Juanito), Garay, Boro, Rafa (González) y Mundo.

Albacete: Villalba I, Gómez, Leo, Martí, Morata (Martín), Villalba II, Villalba III, Hernán, Eulate (Alvarez), Rubio y Castañera.

Arbitró el colegiado valenciano Pérez Gallego, foja actuación. Tarjetas amarillas a Villalba II, Eulate y Morata y a Boro.

1-0. Minuto 71. Morata de cabeza a centro de Rubio.

0-2. Minuto 89. Sensacional jugada de Rubio, centra por falta y Alvarez no tiene nada más que empujar el balón.

NEGATIVOS PARA EL TALAVERA

En el campo polideportivo municipal de El Prado el Parla se impuso al Talavera por dos goles a uno.

Al descanso se llegó con ventaja del Talavera de un gol a cero.

Arbitró el colegiado andaluz, señor Alvarez, que realizó una labor con bastantes errores.

GOLES

1-0. Minuto 42. Javi lanza una falta junto al frontal del área de castigo y envía directamente a las mallas.

1-1. Minuto 60. Alvarado en un contraataque aprovecha un despiste de la defensa y bate al portero local.

1-2. Minuto 70. Benítez en otro contraataque recibe un pase del propio Alvarado y en posición de extremo derecho cruza el balón por la escuadra.

PARTIDO SIN CALIDAD

IBIZA, 31. (Efe). El Ibiza ha vencido por un gol a cero al Hospitalet.

Arbitró el encuentro el cole-

giado valenciano Arcas No. Bien hasta los últimos minutos en que perdió los puntos que mostró demasiadas jetas sin motivo.

1-0. Minuto 49. Melé en el visitante y Martín, de marca el único gol del partido.

El encuentro ha sido de casa calidad y en algunos momentos parecía de patio de legio.

LO TUVO FACIL EL GRANADA

GRANADA, 31. (Efe). — El Granada ha vencido por tres a uno al Fuengirola.

Arbitró el colegiado asturiano Cruz. Discreto.

Granada: Puente, Comasna, Angel, Alberto, Antonio, Robert, Carrasco, Vitoria (redia) y Macanás.

Fuengirola: Julio, Javi, Peña I, Quico, Petit, (Peña) Fernando, Carlos, Carmeda (rida), Miguel Angel y Pedrito.

1-0. Minuto 16. Alberto de te tiro.

2-0. Minuto 57. Penalty a bert que transforma Vitoria.

3-0. Minuto 89. Trillazo de berto desde fuera del área.

3-1. Minuto 90. Miguel en fallo defensivo granadino. Corto el resultado para los ritos de uno y otro equipo, que el partido ha sido de calidad.

CLARA VICTORIA DEL LORCA

LORCA (Murcia), 31. (Efe). El Lorca ha vencido por dos goles a cero al Poblense.

ALINEACIONES

Lorca: Moncalean, Zula, Joaquín, Chuti, Blach, Javi, Ilalustre, Churrica (Ferreira), tet. (Calero) Marín y Villa.

Poblense: Pardo, Pons, Hago, Munar, Soria, Picazo (Marta), Tocás, Callejón, Tolo, Be y Roselló.

Arbitró el señor Chicón Coves, del colegio norteafricá que tuvo una correcta actuación.

GOLES

1-0. Minuto 2. Marín driba do al portero visitante.

2-0. Minuto 47. Clotet de beza.

VIDEOS Y PELICULAS
V.H.S. Y BETA

A DISPOSICION DE
LOS AFICIONADOS EN
VIDEO-CLUB

CHOQUET ROSADO

c/ Doña Felipa, 8 - Tlf. 32 43 10

**manolo
garcía**

DECORACION
EN COCINAS
ELECTRODOMESTICOS

ARCOS, 37

JEREZ

DEPORTES
Rubelo

EQUIPACIONES
MATERIAL DEPORTIVO
TROFEOS

FRANCOS 8 y 29 - TLF. 333986

HUARTE

*TUBOS PARA USOS
AGRICOLAS
*ALAMBRE PARA VIÑAS
*TODA CLASE DE HIERROS

Carrereta Jerez-Sanlúcar. Km. 0,500
Telfs. 33 29 32 - 34 16 41 - JEREZ

El resultado del
partido coméntelo
"Jerezancando" en

BODEGA

"LAS BOTAS"

JAMON SERRANO Y QUESO

C/. SANTO DOMINGO

KAMPEON

EL HIPERMERCADO DE JEREZ



- CALIDAD
- SERVICIO
- GARANTIA

ABIERTO DE LUNES A SABADO
DE 9.30 MAÑANA A 9.30 NOCHE
MERCA 80 SAN BENITO

EL JEREZ INDUSTRIAL SUDO LA VICTORIA FRENTE AL MERIDA (1-0)

Gran segundo tiempo blanquiazul, con derroche de fuerza y entusiasmo

Los visitantes, con más técnica, gozaron de buenas oportunidades

Uno a cero al Mérida, y el Jerez Industrial sigue en la brecha. Porque este es, por ahora, el signo del equipo blanquiazul: pelear sin desmayo, con toda la serie de adversidades que tiene en su contra, hasta conseguir el justo equilibrio entre su auténtica realidad y capacidad y lo que la temporada pueda depararle. Para el Jerez Industrial, la temporada se ha iniciado bajo el signo de una pelea en la que no puede desmayar. Contra viento y marea, contra disgustos y decepciones, contra circunstancias negativas y lesiones que diezman la plantilla, el equipo y la directiva tienen que seguir en la brecha. El Jerez Industrial y los hombres que lo dirigen tienen que mantenerse en pie de lucha, sin que el desmayo cunda en ellos y sin que el desaliento se apodere de su quehacer. Y con estas victorias, como la del domingo frente al Mérida, las que permiten momentos de respiro, momentos de satisfacción y ayudan a seguir en la brecha y a no desfallecer en el empeño de aguardar a tiempos mejores.

VICTORIA SUDADA

Y hay que decir antes que nada, como comentario general al partido del domingo, que el Jerez Industrial ha tenido que sudar la victoria frente al Mérida. Pero, también, que su victoria ha sido totalmente justa y merecida, en razón de los méritos que uno y otro han realizado sobre el terreno de juego. Porque si el Mérida ha sido un buen equipo —a nosotros, personalmente, nos ha dado sensación de ser un conjunto con

JEREZ INDUSTRIAL, 1 (Flores) — MERIDA INDUSTRIAL, 0.

ALINEACIONES

Jerez Industrial: Navarro, Antoñito, León, Mena, Tarrío, Miguel, Flores, Juanito, Pajuelo, Alba y Cabral.

Mérida Industrial: Domingo, Casi, Contreras, Pedraza, Barrios, Troteiro, Mateu, Edu, García-López, Manolín y Boni.

SUSTITUCIONES

Dos cambios en las filas del Jerez Industrial. Callado reemplazó a Juanito, ya en el segundo tiempo, y Reina lo hizo por Alba, poco antes del final. En los visitantes, una sola sustitución, cuando Navarro reemplazó a Troteiro.

ARBITRO

No tuvo demasiadas complicaciones el sevillano Mogues, ni el encuentro le dio demasiados problemas. Cumplió con su cometido

discretamente, sin influir en el marcador.

EL GOL

1—0. 72 minutos. Jugada de Cabral, en la que se produce un fallo defensivo visitante, que Pajuelo y Flores aprovechan casi al alimón, tirando éste último por bajo y batiendo a Domingo. El gol fue acogido de manera extraordinaria por los aficionados.

INCIDENCIAS

Partido en el que apenas se registraron incidencias dignas de mención. Tarde de temperatura agradable y terreno de juego en buenas condiciones. En las gradas del Estadio Domecq, los siempre incondicionales aficionados blanquiazules que están para las dumas y las maduras. El último cuarto de hora se jugó con luz artificial. El árbitro sólo mostró una tarjeta en todo el partido, y fue al jerezano Miguel.

esta fase a una pelea abierta y a una ofensiva clara. Flores — ¡qué gran partido el del chaval jerezano, que se convirtió en una verdadera pesadilla para los zagueros visitantes!—, y Pajuelo y Cabral, presionaron una y otra vez y obligaron a Domingo a intervenir con frecuencia.

El gol vino como fruto justo y merecido de esta presión blanquiazul. Y, aunque a partir de entonces el Mérida intentó contragolpear con peligro, la realidad fue que el Jerez Industrial no cedió en sus ímpetus, en sus esfuerzos, en sus entusiasmos y en crear una ocasión tras otra de gol, que no se tradujeron por verdadera mala suerte o por aciertos del meta visitante.

A SEGUIR EN LA BRECHA

Hasta el final, el partido se mantuvo en el mismo tono. Un tono que satisfizo a la hinchada y que alienta a seguir en la brecha al equipo blanquiazul. Poco a poco, el Jerez Industrial empieza a recuperar la imagen real que puede dar de sí. Y las desgracias que sobre el equipo se ciernen no pueden durar toda la temporada. Por lo menos, entregándose como se entregó en el segundo tiempo. La victoria del domingo frente al Mérida, ya decimos, ha servido de respiro en esta lucha contra la adversidad. Y el juego, el derroche de fuerza y el entusiasmo que el equipo puso en el segundo período —que fue cuando se labró la merecida y sudada victoria— ha devuelto la confianza a una afición que debe saber cual es el papel que le corresponde.

SEGUIR EN LA BRECHA

Crónica de TONY CIUDAD

más técnica y más veteranía que el propio Jerez Industrial— esto viene a valorar todavía más el triunfo industrialista. Un triunfo logrado ante un rival que ha sabido mover la pelota con eficacia, con técnica, con velocidad y con peligro, hasta el punto de que en la primera parte ha gozado de ocasiones más que suficientes como para poner el marcador cuesta arriba a los pundonorosos jerezanos. Nadie ha regalado nada al Je-

rez Industrial, al que la temporada se le está convirtiendo en una carrera contra las dificultades. Nadie se lo ha regalado antes, ni el domingo tampoco el Mérida le dio la más mínima facilidad para este triunfo. Un triunfo que, ya decimos, ha sido sudado sobre el campo y conquistado en base a la entrega que el equipo supo poner, especialmente en la segunda parte.

costar un disgusto—, inquietaran con peligro los aldeaños de Navarro.

Fue un primer tiempo equilibrado en juego y dominio, con más voluntad y empeño en los jerezanos, y mejor técnica y sensación de equipo en los visitantes.

REACCION JEREZANA

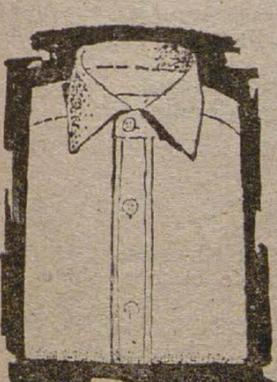
Pero, como ya ha sucedido en más de una ocasión, la reacción del Jerez Industrial en la segunda parte fue realmente extraordinaria. Posiblemente, Alberto López se había percatado de que al Mérida sólo podía romperlo a base de fuerza, de pundonor y de velocidad, ya que nunca podría superarlo técnicamente.

Y la verdad es que el segundo tiempo blanquiazul fue extraordinario, hasta el punto de que la afición —los incondicionales que se dieron cita en las gradas del Domecq— disfrutó no sólo de algunas jornadas no lo hacía y ovacionó con ganas los esfuerzos de los jugadores. Con Miguel convertido en un auténtico pulmón que, desde la zona ancha, empujaba con fuerza y mandaba una y otra vez balones a los hombres de punta, el Jerez Industrial se lanzó en

PRIMER TIEMPO EQUILIBRADO

Lo pasó mal el Jerez Industrial en el primer tiempo. La buena técnica de los visitantes, su veteranía, su saber estar posicionalmente en el terreno de juego, hizo que el Jerez Industrial no supiera cogerle el aire en esta fase, que tuvo un dominio alterno, con mayor dominio territorial de los jerezanos, pero con mayor intencionalidad en las acciones visitantes.

Fueron 45 minutos en los que por la mente de la afición pasó la inquietud de una sorpresa desagradable, ya que Manolín y Edu movían la pelota con gran habilidad en la zona ancha y permitían que García López y que Mateu, y a veces Boni, — un veterano al que dejar sólo una décima de segundo podía



RIANAL
OBSEQUIA CON
UNA CAMISA
SUYBALEN
AL JUGADOR
FLORES

**POR HABER SIDO EL MAS DESTACADO
EN EL PARTIDO CELEBRADO AYER.**

ANUNCIOS POR PALABRAS

VENDO nave comercial sitio céntrico, a pie de carretera con instalaciones. 34 82 49 - 34 16 30.

JOSE Rosa, pintor, enmoquetado papel. Presupuestos sin compromiso. Telf. 337135.

PREPARAMOS Contabilidad y Cálculo Mercantil para ingreso en Banca y Cajas de Ahorros. Taquigrafía y Mecanografía (Iniciación y Perfeccionamiento para Secretarías). Matemáticas y Ciencias para Graduados Escolares. Eficaz Enseñanza Personalizada. Academia Doceo. Doctor Mercado, 11.

Triunfo del At. Sanluqueño y positivo para el Rota

El Puerto Real, derrotado en Don Benito

SANLUCAR DE BARRAMEDA. (Corresponsal José Barelo). — At. Sanluqueño, 2; Díter Zafra, 1.

Con tarde espléndida, algo calurosa, y terreno de juego en perfectas condiciones se celebró este encuentro entre el At. Sanluqueño y el Díter de Zafra con victoria de los locales por dos goles a cero.

Dirigió el choque el colegiado onubense señor Flores Ortega, con una buena actuación; leves errores pero sin influir en el resultado para nada. Enseñó tarjeta amarilla al local Lorenzo. A sus órdenes, los equipos se alinearon así:

At. Sanluqueño: Luis Manuel, Pérez, Lorenzo, Cabo, Miguel Angel, Soto, Puskas, Lacalle, Antonio (Moscosio), Baldomero (Pachucho), y Peña.

Díter Zafra: Hilario, Dávila, Navarro, Jesús, Daniel, Grillo, Enrique, Marcos (Nani), Toboso, Chico y Vélez (Méndez).

GOLES

1-0. Minuto 25. Falta que saca Baldomero desde la línea media visitante, coloca bien el esférico y, de potente chut, marca.

2-0. Minuto 60. A un saque de banda recoge el balón Peña y sin pensárselo dos veces suelta un trallazo que se cuela por la red del Díter Zafra.

COMENTARIO

Este encuentro dio comienzo de un modo anómalo ya que los jugadores no jugaron al fútbol, vegetaron. Y los primeros 45 minutos fueron insulsos y aburridos. Aquí no ocurrió lo de que ganó el mejor, pues el merecimiento de la victoria se la

hubiese llevado el equipo extremeño, pero sin embargo el At. Sanluqueño hizo los tantos, y los tantos deciden siempre. Los puntos se quedaron en casa y esto le viene muy bien a los de Sanlúcar, que faltos estaban de triunfos. Todo logrado a base de entrega, lucha, batallar y ansias de victoria.

La primera parte, como hemos dicho, fue aburrida, juego nulo y bombo de balones. El Díter, muy confiado hasta que vino el tanto local en el minuto 25. Luego, se lanzó al ataque, pero ya sin fortuna.

En el segundo período, el Díter Zafra salió en tromba hacia la puerta de Luis Manuel, que tuvo que emplearse a fondo. El Sanluqueño se defendió bien y los ataques visitantes morían en su defensa o en manos del meta. Además de esto, contraatacó y fruto de ello fue el segundo gol por medio de Peña. El público se volcó de entusiasmo, pero siguió la presión del Díter que ya no le daría fruto alguno a pesar de su gran juego.

El Díter de Zafra gustó aquí en Sanlúcar. Quizás sea uno de los mejores conjuntos que han pasado por El Palmar. Juega al primer toque y es un equipo a tener en cuenta, si bien hoy tuvo el defecto de exceso de confianza, que le costó perder dos puntos. El Sanluqueño, por su parte, fue el único que hizo verdaderas y por ello se llevó esos puntos en litigio a su favor.

Por los de Extremadura destacaron Jesús, Daniel, Enrique y Chico y por los sanluqueños Lo-

renzo, Miguel Angel, Lacalle y Peña.

GOLEADA DEL CORIA

CORIA DEL RIO. — Coria, 4; Alcalá, 0.

ALINEACIONES

Coria: Salvador, Herrera, Moreno, Salvador II, Ceballos, Manolín, Muriana, Sánchez, Martín, Jeromo y Curro. (Sanabria y Sosa).

Alcalá: Carvajal, Bazán, Osorio, Heriberto, Del Valle, Baena, Pareja, Ocaña, Muñoz, Linares y Arana. (Peñalosa y Morela).

Arbitró el centí señor Garita Ordóñez, que estuvo bien. Tarjetas amarillas a Manolín y Peñalosa.

GOLES

1-0. Minuto 39. Jeromo al trans formar un penalty hecho a Martín.

Segunda parte:
2-0. Minuto 8. Martín aprovecha un rechace del meta a tiro de Manolín.

3-0. Minuto 33. Martín bate por bajo a la salida de Carvajal.

4-0. Minuto 38. Magnífico empujame de Curro que envía a la red. — (Mencheta).

DERROTA DEL PUERTO REAL

DON BENITO. — Don Benito, 1; Puerto Real, 0.

ALINEACIONES

Don Benito: Maldonado, Moreno I, Cartón (J. María), Fede, Moreno II, Sánchez Picón, Pineda, Maxi, Manso, Pantoja, Morgado (Cordero).

Puerto Real: Jesús, Tey, Galván, Pato, Miguel, (Juanito), Rosado, Ariza, Espinosa, Guti, Rey primero, Catalán (Federico).

Dirigió el encuentro el extremeño señor Martín García, mal. Anuló un gol a los locales por indicación de los liniers. Estuvo muy mal ayudado. Tarjeta amarilla a Moreno I.

El gol vino en el minuto 68, en una melé en el área visitante que aprovecha Pineda para marcar.

El equipo de Puerto Real no justificó su situación en la tabla y sólo anduvo achicando balones destacando sólo Pato. En el Don Benito destacaron Moreno I y Pantoja. — (Mencheta).

DERROTA DEL CACERENO

CACERES. — Cacereño, 0; Betis Deportivo, 1.

ALINEACIONES

Betis D.: Salvador, Pitero, José, Soto, Marín, Guillermo, Cristóbal, Gabina (Luque), Rosado, Reyes, (Piri), y Rosa.

Cacereño: Soto, Domínguez Almeida, Chamorro, Nino, (Cacho), De Arriba, Oliva, Loli (Parrá), Manolo, José Luis y Blanco.

Arbitró el colegiado señor Trabada Gómez, que estuvo discreto.

El gol, al minuto 15 en una falta que ejecuta Reyes y el esférico se cuela en la red.

Dos fases: una de dominio del Betis ante un local que no se encontró y otra de impulso del Cacereño pero que aún así no pudo igualar. — (Mencheta).

TABLAS EN MONTIJO

MONTIJO. — Montijo, 1; C. D. Rota, 1.

ALINEACIONES

Montijo: Alcón, Angelín, Emi-

lio, Valentín, Esteban, Vera, J. María, Adolfo, Pepe, Blesa, y Chovi. (Carratero).

C. D. Rota: Vidal, Hermida, Barba, Cres, Paquito, Gasca, Paco, Flaviano, Angel, Martín y Ruiz-Mateos. (Fernando y Herrera).

El extremeño señor Oliver Vivas dirigió el choque con una actuación discreta. No cortó el juego duro de ambos bandos en algunas ocasiones.

GOLES

0-1. Minuto 62. Paco cede a Ruiz-Mateos que ante la pasividad de la defensa local tira a puerta marcando el primer tanto.

1-1. Minuto 88. Penalty contra el Rota por manos en el área. Lo lanza Valentín igualando el partido.

Mal encuentro el de hoy en Montijo. Primera parte de dominio infructuoso del Montijo ante un Rota retrasado. En el segundo período sigue la misma tónica aunque el Rota se adelantó algo y en un contragolpe marcó. El Montijo desesperado presionó al final y sólo a dos minutos de finalizar el partido pudo igualar, aunque de penalty. — (Mencheta).

VICTORIA DEL SEVILLA ATLETICO

SEVILLA. — Sevilla At., 2; D. Brenes, 1.

ALINEACIONES

Sevilla At.: Miguel Angel, Jiménez I, Quintero, Vicente, Jiménez II (Grande), Arias, Ramón, Choya, (Toni), Porres, Rogelio y Benítez.

D. Brenes: Chaves, Rueda (Felipe), Fali, Rosa, Herminio, Narbona, Pedro, Samaniego, Chaparro, Corriente (Ortiz), y Jorge.

Arbitró el encuentro el colegiado malagueño señor Beltrán Galindo, mal. Tarjetas amarillas a Arias, Vicente, Rosa, Rueda y Ortiz.

GOLES

0-1. Minuto 44. Disparo de Ortiz que rechaza el meta y que remata Chaparro.

1-1. Minuto 71. Benítez a Jiménez, que marca.

2-1. Minuto 82. Centro de Benítez y cabezazo de Jiménez. — (Mencheta).

MORALO E ILITURGI EMPATARON

NAVALMORAL DE LA MATA. — Moralo, 1; Ilturgi, 1.

ALINEACIONES

Moralo: Sanchiz, López, Na-

cho, Danta, Felipe, Cruz, Francisco, Mario, Loren, na, y Lupo. (Medina y Or-

Ilturgi: Antonio, Puente, rifa, Juanjo, Delgado, Vilar, Pepe Cuesta, Herre- fael y Pedrito. (Laguna y rruell, bien en líneas gen-

GOLES

1-0. Minuto 14. Tiro de que se le escapa al portero de Loren.

1-1. Minuto 60. Potente tiro desde fuera del área de Ilturgi que marca.

Mal partido, con un que no acaba de encontrar sitio y con un equipo que funciona. El Ilturgi vino a jugar, pero ante la inoperancia local arriesgó y se llevó un punto. — (Mencheta).

GANO EL EXTREMADURA

ALMENDRALEJO. — Extremadura, 3; Plasencia, 1.

ALINEACIONES

Extremadura: Joaquín, J. Pedro, Poli, Canciano, Ramos (Suso), Maraña, Cocho, Laja y Becerra (Humberto).

Plasencia: Jon, Busta, Pepín, Victorino, Sosa, Merallo (Puga), Fernando, que y Pepe (Alonso).

Dirigió la contienda el Blázquez González, regulador.

GOLES

1-0. Minuto 36. Maraña tira a puerta con Laja y marca.

2-0. Minuto 40. Ramos marca una falta y Laja cabecea a la red.

2-1. Minuto 53. Manos de Pedro en el área. El penalti transforma Fernando.

3-1. Minuto 94. Falta que saca Maraña directamente a la red.

Primera parte de dominio local con dos tantos, y segunda mitad con un Plasencia que acortó distancias sin poder igualar. — (Mencheta).



FERRETERÍA
El Llavín

DR. RAMON Y CAJAL, NUMS. 9 Y 11
TELEFONOS 341148 - 347949 - 347980

JEREZ DE LA FRONTERA

LE OFRECE SUS

NUEVAS INSTALACIONES EN

AVDA. TOMAS GARCIA FIGUERAS

EDIFICIO SANTA TERESA

(CERCA DEL RECREO DE LAS CADENAS)

Con amplia zona de aparcamiento

VISITENOS; ENCONTRARA EL MISMO SURTIDO Y LOS MISMOS PRECIOS QUE EN NUESTRA TIENDA CENTRAL, DONDE CONTINUAREMOS ATENDIENDOLE.

PROXIMA APERTURA

— POLIGONO SAN BENITO —



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora
DOÑA GERTRUDIS HEREDIA ESTRADA

Viuda que fue del señor

DON JOSE VARGAS ROMERO

Falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, R. I. P.

Su hijos Joaquín, Gertrudis, Isabel, Juana y Pepi, hijos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia, RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que se han de celebrar por el eterno descanso de su alma en la parroquia de Madre de Dios, A LAS DOCE MENOS CUARTO DE LA MAÑANA, de HOY, lunes día 1 y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio católico de esta ciudad.

El duelo recibirá y desfilará en la misma parroquia. Vivía: Martín Fernández, número 5. Ntra. Sra. de la Merced. Alameda Cristina, 15 (Mod. 2)

Primera Regional

Victoria del Soberano al At. Los Barrios (6-2)

El partido correspondiente al campeonato de Primera Regional disputado ayer en Dom Bosco, el C. D. Soberano ha goleado por 6-0 al At. Los Barrios.

ALINEACIONES
D. Soberano: Arjona; Navarrete, Sorroche, Lucas; Ramón, Rodríguez, Domingo, Tañé, Monje, Pérez, Lolo.
At. Los Barrios: Perea; Arroyo, Carrión, Rojas; Lara, Arroyo, Carlos, Pedro, Juan Luis, López y Meigar.

SUSTITUCIONES
Por el Soberano, Viñota salió por Ramón y Mauri por Tañé. Por los visitantes, Pilares reemplazó a Rojas y José María a López.

COMENTARIO
Magnífico encuentro el jugado por el C. D. Soberano, con evidente superioridad en todos los aspectos, como lo demuestra el resultado del marcador. Arroyo II, de fuerte tiro, adelantó a los visitantes en el minuto 2 de juego, lo que llevó conllevó a una fulminante reacción soberanista, que se tradujo en una goleada goleadora evidente. Así, Monje, a centro de Domingo, estableció el empate en el minuto 30; Monje volvería a marcar, a los 25 de la segunda parte; Ramón establecería el gol a los 35; Lolo elevaría la cuenta en el 37; cerrándola Mauri a centro de Monje, en el 42. Segundo tanto visitante se lo en el último minuto, al asfaltar Arroyo II un penal con el que fue sancionado el Soberano. El arbitraje de Jiménez Rojas fue bueno.

DERROTA DEL DON ZOILO

Chiplona C. F., 2; Don Zoi C. F., 0.

ALINEACIONES
Chiplona C. F.: Misal; Casco, Enrique; Andrades; Chio; Zañiga; Manolito del Ojo, Peña, López, Maxi y Clemente. Cambios en el minuto 70, Bar por Clemente y en el 85, Estan por López.

Don Zoi C. F.: Paramio; Graña, Leal, Luis, Javi; León, Pardo, Romero; Sánchez Reina, Martín y Sánchez Montes. Cambios en el minuto 75 entró Popi Sánchez Montes y en el 80, Algeciras por Paquito.

ARBITRO
Sr. Reinado Ojeda, del Puer de Santa María, mal arbitraje, cuya mostrándose caserío, y dando un recital de tarjetas donde sacó ocho amarillas mayoría innecesarias.

GOLES
1-0. Minuto 51. Despeja de Jasin peligró, el balón da en el pecho de Luis casualmente y el otro pita penalty ante la sorpresa de la defensa zoilista. Lo Andrades fuerte por el centro y marca.
2-0. Minuto 73. Centro desde izquierda que empalma muy en sobre la marcha Maxi cruzado al palo, contrario.

VICTORIA DE LA ROTEÑA

ROTA. — (Corresponsal Pepe Benítez).
En el «Navarro Flores» séptimo jornada de Liga en Primera Regional Preferente. Unión Deportiva Roteña, 4; Florida, 2. Fluvio la primera mitad en 1-1.

ALINEACIONES
U. D. Roteña: Antonio; Lutgard, Morillo, Tomás; Marchena, Poley; Toledano, Félix,

Rafa (Peña), Robledo y Meme. Florida: Fernández; Luis, Portillo (Torrejón), Juanca; Marcos, Juan Antonio; Caero (Colorado), Juanito, Figueroa, Sotil y Ramírez.

Los equipos tuvieron sus uniformes habituales. En funciones de capitán Poley y Caero. Entrenadores Juan Fuentes y Miguel Pérez.

Arbitró el gaditano señor Bonnet que mostró la tarjeta amarilla a Luis, Marcos y Juanito por parte visitante y a Toledano y Poley por parte local.

INCIDENCIAS

Hizo el saque de honor el abuelo de la parroquia del Carmen. Buena temperatura y terreno de juego en buenas condiciones. Siete córners botó el Florida por dos de la Roteña.

GOLES

1-0. Minuto 32. Rafa ante la indecisión defensiva de Florida bate a Fernández.

1-1. Minuto 41. Sotil dribla a su par y tira batiendo a Antonio. Gran gol.

2-1. Minuto 46. Error defensivo del Florida y de nuevo abre vecha Rafa.

3-1. Minuto 63. Libre directo ejecutado por José que se cueca por las mallas.

4-1. Minuto 75. El mejor gol de la tarde. Toledano recibe de Rafa, dribla a uno y a otro e incusa al portero.

4-2. Minuto 86. Lutgado, al despejar, introduce el balón en propia meta.

COMENTARIO

El resultado refleja lo acontecido en el terreno de juego. Una primera parte de dominio a terro por lo que es justo el resultado de 1-1 al finalizar esta primera fase, aunque si hay que decir que no tuvieron mucho trabajo los guardametas. La segunda parte de acierto total por los locos es que nada más comenzar marcan por parte de Rafa, luego vendría el gol de José y el golazo de Toledano que no quearon totalmente a Florida. El conjunto de La Beca, que venía invicto a Rota, ha caído

con toda justicia frente a la Roteña que este año está creciendo espectáculo futbolístico a los aficionados rojillos amén de los goles que son la salsa y pimienta del deporte rey.

Por el Florida destacaron Luis, Juanito y Sotil. Por parte roteña todos en general, sobresaliendo Poley, Morillo y Rafa.

GANO EL PORTAL, A DOMICILIO

En encuentro correspondiente a la Primera Regional, el Pastora ha sido derrotado en su propio feudo por 4-3 por E. Portal, en un partido clásico de esta categoría, con dominio local en los primeros 45 minutos, para cambiar la decoración en la segunda, donde fueron los jerezanos los que impusieron su juego.

El primer tiempo finalizó con ventaja de los isleños por 2-1 con gol de Macho a los 17 minutos, y León a los 42 acortando distancias al filo del descanso. Mateo. Luego en la segunda parte Lumi empataría y Farina adelantaría a los visitantes, para en un fallo del meta portaleño establecerse el empate, que fue finalmente desequilibrado a nueve minutos del final por Mateo.

Arbitró el señor Carlos, bien en líneas generales.

Pastora: Faci; Faba, Enrique, Macho; Lete, Boeda; Orlando, Martínez, Santi, León y Brea. Calvo por Orlando a los 59 minutos.

El Portal: Teja; Pedro, Caballero, Farina; Lumi, Rivelino; Torro, Machado, Mateo, Cárdenas y Jaime. Teja por De la Flor, por lesión del primero y Paquito por Jaime.

TRIUNFO DEL VILLAMARTIN

VILLAMARTIN. — (Corresponsal Bernal Cisuela).
Villamartín, 2; P. del Rey, 0.

ALINEACIONES
Villamartín: López; Carlos, Tinoco, Nieto; Pedro, Bazán; Ma-

(Pasa a la página 15)

Segunda Regional

Disputado encuentro entre el Flamenco y El Torno (4-3)

FLAMENCO, 4 — EL TORNO, 3

Arbitro: señor Márquez Estrada, de Rota, regular arbitraje y faltar de autoridad.

ALINEACIONES

El Torno: Sánchez, Morales, Luna, Hernández, Aguilar, Muñoz, Cepero, Cortés, Pulido, Rodríguez y Sierra.

Flamenco C. F.: Cruz, Hurtado, Coleta, Corral, Valencia (Valle), José Mari, Flores, Méndez, Vargas, Medrano y Garrido.

GOLES

1-0. Minuto 15. Gol de cabeza de José Mari.

1-1. Minuto 35. Gol del empate obra del jugador Cortés a tiro de falta.

2-1. Minuto 40. Gran gol de Capullo en magistral tiro de falta en el borde derecho del área contraria.

2-2. Minuto 71. Gol de cabeza que significa el segundo empate obra de Luna de cabeza a la salida de un córner.

2-3. Minuto 33 del segundo periodo. Gol de Cortés de falta al borde del área.

3-3. Minuto 40. Bonito gol de cabeza de José Mari en jugada de la delantera flamenquista.

4-3. Minuto 44. Otro gol de Capullo de iguales características al segundo en tiro de falta.

COMENTARIO

El público que ha asistido hoy a Dom Bosco ha visto un entretenido encuentro ya que existió lo bonito del fútbol que son los goles y esta tarde se han marcado siete.

El Flamenco ha jugado un gran primer tiempo con buenas y rápidas jugadas destacando José Mari. En el segundo tiempo que se comenzó con las mismas características, durante los primeros 25 minutos no consiguiendo varios goles por fallos de sus delanteros o por mala suerte, a partir de éste minuto el equipo de los lunares tuvo un bache que le pudo costar un disgusto, pero faltando siete minutos para el final reaccionó y consiguió remontar un partido difícil, en este tiempo destacó sobre todos el juvenil Hurtado.

El Torno tiene un equipo se-

rio, duro y con aspiraciones de volver a su anterior categoría a este equipo será difícil vencerlo y es serio aspirante al ascenso.

VICTORIA DEL MUNDO- NUEVO EN ESTELLA

En partido de la Segunda Categoría Regional, celebrado en el Poblado de Estella del Marqués, la S. D. Mundo Nuevo, de Jerez, se impuso al titular de aquel el C. D. San Miguel, por tres goles a uno.

Claro dominio de los visitantes, en los dos tiempos, con mejor juego y preparación que dieron su fruto en esta otra victoria de los mundonovistas, que hasta ahora, bien dirigidos por Ricardo Romero, no han conocido la derrota en lo que va de competición.

Terminó la primera parte, con un sólo gol de los visitantes, obra del exterior Fuentes. En la continuación aumentaron la ventaja los del Mundo-Nuevo, con 2 goles, conseguidos por Almodóvar, en remate de cabeza, y por Higuerras, en un tremendo remate desde fuera del área. Los locales consiguieron el gol del honor a escasos minutos del final, en falta directa ejecutada por Vázquez.

Acceptable arbitraje del colegiado de Sanlúcar señor Casado García, bajo cuyas órdenes los equipos formaron así:

C. D. San Miguel: Borrego, Saborido, Alfonso, Cánovas, Almagro, Luis, Rodríguez, Junquera, Vázquez, Valencia y Lucas; saliendo luego Ruiz y Santiago.

S. D. Mundo-Nuevo: Jesús, Lobato, Gavira, Ibáñez, Chaves, Higuerras, Almodóvar, De la Barrera, Rubio, Sebas y Fuentes; jugando en la continuación Franco y Cortés.

DOS POSITIVOS PARA EL FEDERICO MAYO

El Fco. Mayo se ha anotado dos importantes positivos, al vencer «a domicilio» al Trebujena, por dos goles a uno, en encuentro correspondiente al Grupo «B» de la Segunda Regional.

ALINEACIONES

Trebujena: Andrades, Cobles, Caero, Romero, Caballero, Pulido, López, García, Bustillo, Gómez y Moreno. Luego también jugaron Tejero y García.

Federico Mayo: Fernando, García, De Jesús, Durán, Félix, P. Hernández, Salvi, J. López, Nottario, López Muñoz y Miguel Ángel. P. Cintado salió luego por Félix.

Miguel Ángel adelantó al Federico Mayo en el marcador, en el minuto 30 de juego; y a los 40, Moreno establece el empate, al transformar un penalty.

La victoria jerezana se materializó a cinco minutos del final en un penalty contra el Trebujena que Salvi se encargó de marcar.

Encuentro muy disputado, enormemente competido, con gran fuerza y entusiasmo en los dos conjuntos y un fútbol de contragolpe del Federico Mayo que le hizo justo acreedor al triunfo. Buen arbitraje del roteño Rodríguez Fuentes.

RESULTADOS SEGUNDA REGIONAL

Flamenco, 4; El Torno, 3.
Trebujena, 1; Federico Mayo, 2.
Florida-Xerez C. D. (hoy).
S. J. de Dios, 2; Los Naranjos, 2.
San Miguel, 0; Mundo Nuevo, 3.
A. D. Pilar, 1; Xerez C. B., 2.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

Don Pedro Navarro del Castillo

VIUDO QUE FUE DE LA SEÑORA

Doña Eloisa García Pelayo Moreno

FALLECIO AYER, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

R. I. P.

Sus hijos, Francisco, José Antonio, Silvia y Eloina; hijos políticos, Bernardo, Crista y Aurora; nietos, bisnietos; hermanos, Antonio, Cristina, Carmen y Antonia; hermanos políticos, Rosario García Pelayo, Vda. de Abad y José García Pelayo; sobrinos y demás familia, RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Benito, a las DIEZ Y QUINCE de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia:
Vivia: Avda. Tomás García Figueras, núm. 14.
Jerez, 1 noviembre 1982
Ntra. Sra. del Pilar, Corredera, 44

(Mod. 4)

Carmona Páez, de San Fernando, vencedor absoluto del "IV Marathón Popular Jerez-82"

Más de 4.000 deportistas de todas las edades tomaron parte en la prueba

La Juventud Cofrade hizo gala de una extraordinaria organización

Un año más, la Juventud Cofrade de la Unión de Hermandades de Jerez ha llevado a cabo con un éxito rotundo el «IV Marathón Popular Jerez-82». Un acontecimiento realmente multitudinario y que ha hecho bueno ese slogan bajo el cual se ha auspiciado y que no es otro que el de «Un Jerez unido en el deporte».

Todo, ya decimos, ha constituido un rotundo éxito. Porque incluso el tiempo —casi veranie-

sados por categorías, fueron los siguientes:

BENJAMINES Masculino

- 1.—Leandro Peinado Guillén.
- 2.—Juan R. Ortigón Muñoz

Femenino

- 1.—María Lirola Cruz
- 2.—Noelia Andrades Heredia
- 3.—Antonia Ortigón Camacho.

ALEVINES Masculino

- 1.—Víctor Ibáñez Almendro

- 2.—Fernando García Taboada
 - 3.—Juan Carlos Odrizola
- ### Femenino

- 1.—Fátima Romero Gutiérrez
- 2.—Ana María Blanco Muñoz
- 3.—Susana Casares Gavilán

JUVENIL Masculino

- 1.—Angel Lavirgen Ruiz
- 2.—Miguel de la Cruz López
- 3.—Miguel A. Benítez Morales

Femenino

- 1.—Teresa Outon Guerrero
- 2.—Pepi Ceballos Pontiga.

CADETES Masculino

- 1.—J. M. Villegas Cabana
- 2.—Manuel A. Perla Rodríguez
- 3.—José A. Núñez Suárez

Femenino

- 1.—Emilia Rosa Cardona
- 2.—María de los A. Ignacio
- 1.—Pilar Carrera Fernández
- 2.—Loli Fernández Monte.
- 3.—Loli Cordero

SENIORS «A» Masculino

- 1.—Felipe Alzaga
- 2.—Juan Pablo Morilla

Femenino

- 1.—Emilia Rosa Cárdena
- 2.—María de los A. Ignacio

CADETES FEMENINO

SENIORS «B» Masculino

- 1.—Juan Álvarez
- 2.—Juan Gálvez Espinar

Femenino

- 1.—Vivian Brown
- 2.—Rosa María García
- 3.—Marylin Hacson

SENIORS «C» Masculino

- 1.—Manuel Macabero Alfaro



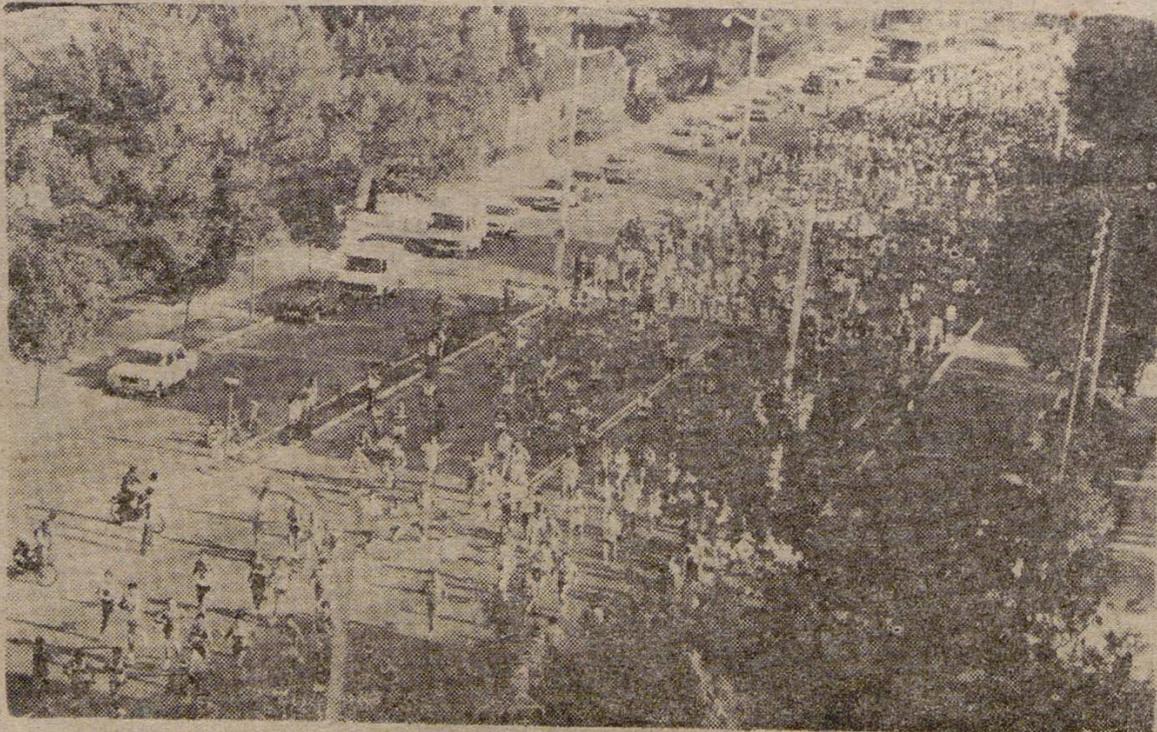
El esfuerzo y el no saberse dosificar, trajo consigo algunos desmayos que fueron atendidos con eficacia por los servicios de Cruz Roja

go— ha querido sumarse al cumplimiento de la prueba, que ha estado perfectamente organizada en todos sus detalles. Los protagonistas fueron realmente emotivos, ya que un grupo de atletas se acercaron —antes del comienzo de la carrera— hasta el Ayuntamiento jerezano, para recibir allí, de manos del teniente de alcalde, don José Luis Valle, una bandera de Jerez que portaron hasta la línea de salida, donde le fue entregada al delegado municipal de Deportes, con Manuel Carmona Cuevas, para que éste diera con ella el banderazo de comienzo del marathón.

Más de 4.000 deportistas de todas las edades y condición —como nota más significativas de voluntad de participación hay que señalar la presencia de un inválido, que estuvo en la línea de salida con su silla de ruedas y su dorsal, dispuesto a poner de manifiesto aquello de que «lo importante es participar»—; más de 4.000 deportistas, ya decimos, tomaron parte en la carrera, que discurrió por un céntrico itinerario, con metas marcadas para las distintas categorías en las distancias convenientes.

El triunfo final correspondió al atleta de San Fernando, Rafael Carmona Páez, dándose la circunstancia de que es la tercera vez consecutiva que este corredor vence en la prueba jerezana.

Los resultados técnicos, desglo-



Más de 4.000 deportistas de todas las edades tomaron la salida, para recorrer las principales calles jerezanas. La foto de HOJA DEL LUNES ofrece el paso de los atletas por la Avenida Alvaro Domecq.



Manuel Carmona Cuevas, delegado municipal de Deportes del Ayuntamiento jerezano, acompañado del representante de la Unión de mandados, José Luis Ferrer, procede a recibir la bandera jerezana con la que se abrirá el «Marathon Popular Jerez-82».

- 2.—Manuel Álvarez Pulido
- 3.—Juan Nestor Corral.

VETERANOS

Masculino

- 1.—Antonio Espiau Castejón
- 2.—Manuel Fernández
- 3.—Rogelio Sales.

Femenino

- 1.—Josefa Domínguez Ortiz
- 2.—Rosario Delgado Ramírez.

FEDERADOS ABSOLUTOS

- 1.—Rafael Carmona Páez
- 2.—Miguel Negrete Martínez
- 3.—Manuel Gailardo Marín

DOS ESPAÑOLES GANAN LA COPA DE JEREZ EN SOTOGRANDE

SOTOGRANDE (Cádiz), 31. — (Efe). — Los españoles Marta Figueras Dotti y Borja Queipo de Llano ganaron la XIII Copa de Jerez de Golf que terminó hoy en los dos campos de Sotogrande.

Figueras-Dotti mejoró por un golpe su resultado de ayer con un 73 para conseguir un total de 147 golpes, ganando su último torneo amateur ya que la semana que viene pasa a ser profesional. La actual campeona de España Carmen Maestre fue segunda también con 73 en el recorrido de hoy.

Queipo de Llano con 76 golpes, quedó empatado con el alemán Veit Pagel con un total de 146 golpes cada uno. Tuvieron que jugar un emocionante desempate que duró tres hoyos sin que ninguno pudiera aventajar al otro. A falta de luz para continuar decidieron compartir el

título. Fue la primera victoria de Queipo de Llano en la Copa de Jerez. Y la quinta de Pagel.

Cowdell retuvo su título europeo de los "plumas"

ZURICH (Suiza), 30 (Efe). — El pugil británico Pat Cowdell, defendió su título de campeón de Europa del peso pluma, de boxeo, al derrotar por K. O. T. al irlandés, el suizo Joseph Iten, en la pelea disputada en esta ciudad suiza.

Aunque el árbitro no hubo parado el combate en el octavo asalto y hubiese llegado al término del mismo, la victoria hubiese correspondido de igual modo al boxeador de Gran Bretaña ya que a lo largo de todo el combate se mostró mucho más fuerte y con una mayor pegada, basadas en las que por lógica, es difícil que se le escapase el título.

Doce medallas para el equipo español en el "Boxam-82"

MELILLA, 30 (Efe). — El equipo de España, con un total de tres medallas de oro, cinco de plata y cuatro de bronce, se proclamó ganador del Boxam-82 que durante esta semana ha disputado en la plaza de toros de Melilla.

Junto al equipo español participaron las selecciones de Argelia, Dinamarca, Holanda, Grecia, Portugal, Francia e Italia.

Atentado contra la Policía Nacional en Vitoria

Atentado contra la Policía Nacional en Vitoria

Atentado contra la Policía Nacional en Vitoria

VITORIA, 31. (Efe). — Un atentado contra la Policía Nacional ha resultado muerto un agente y otros siete heridos y un sargento herido, en un atentado perpetrado esta noche en Vitoria contra un convoy policial de la Policía Nacional.

El agente nacional muerto se llamaba Francisco González, de 24 años de edad, casado, hace mes y medio y natural de Granada. Estaba destinado en Vitoria. El sargento que resultó herido grave es Francisco Martínez.

El atentado ha ocurrido a las horas de esta noche, en un cruce de carreteras situado a las afueras de Vitoria. En esa hora, el convoy de la

Policía Nacional, compuesto por una tanqueta y dos furgonetas, se dirigía hacia la subestación eléctrica de «Iberduero».

La carga explosiva estaba colocada en el interior de un turismo aparcado a pocos metros del lugar donde necesariamente debía de pasar la patrulla.

La onda explosiva alcanzó de lleno a una de las furgonetas y, con menor intensidad, a la otra furgoneta y a la tanqueta.

Inmediatamente de ocurrir el atentado, se alertó a las Fuerzas de Seguridad del Estado, que se desplegaron por la zona en un intento de localizar a los autores del atentado.

Mejora el índice de cobertura de nuestro comercio internacional

MADRID, 31. (Efe). — Durante el primer semestre de 1982 mejoró el índice de cobertura de nuestro comercio internacional, que el volumen de importaciones se incrementó en un 16,4 por ciento sobre el mismo período del año anterior, según un análisis del Banco de Bilbao.

Este aumento supone una reacción del ritmo expansivo de las importaciones, cuyo volumen total ascendió a 1.669.004 millones de pesetas.

Excluidas las importaciones petrolíferas, que han descendido un 16,2 por ciento en toneladas y en un 3,5 por ciento en valor, el resto de las importaciones ha registrado un aumento del 23,3 por ciento, frente a una

progresión del 10,8 por ciento en el mismo período del pasado año.

Las exportaciones totalizaron durante el primer semestre 1.061.084 millones de pesetas, con un incremento del 26,4 por ciento en términos monetarios sobre el mismo período de 1981 y el mantenimiento por décimosegundo mes de un ritmo de expansión superior al de las importaciones.

Señala el informe que la balanza comercial ha experimentado una mejora, con la elevación del índice de cobertura de 58,5 a 63,6 puntos de uno a otro semestre, pero cuestiona la posibilidad de que pueda mantener su marcha favorable hasta finales de 1982.

Aduce para cuestionar esta posibilidad los síntomas de desaceleración de los últimos meses, a los que deben unirse los efectos de la sequía, el aumento del diferencial inflacionario de nuestro país y la creciente competencia internacional, que consideran jugará progresivamente en contra de nuestros intercambios comerciales.

Primera Regional

(Viene de la página 13)

Ortega I, Fernando, Jesús y Ortega II. (Carmona y So-

Prado del Rey; Rebollo; Boleas, Archidona, Rivero; Rosa, Gu-

Arbitro el encuentro el colegio de San Fernando señor Muñoz Torres que hacia su debut en esta categoría. Buena actuación. Amanestó al jugador Archidona por juego peligroso.

GOLES
1-0. minuto 40. Ortega I.
2-0. Minuto 65. Ortega I.

Partido disputado aunque jugado con deportividad por parte de ambos bandos. Tarde de sol mucho público en las gradas y muchos seguidores de Prado del Rey. Público que salió complacido de ver este choque de verdadera entrega, coraje y verdad en los dos equipos.

El Villamartín se coloca con esta victoria en un destacado lugar de la tabla. Peleó con deportividad y doblegó a un Prado del Rey que nunca se entregó luchó asimismo con coraje.

ATROPELLO DE DOS MULOS, EN EL TIEMPO

LAS CERCANIAS DE BORNOS

Sobre las siete de la mañana de ayer, en el kilómetro 41,600 de la CN-342, en las cercanías de Bornos, el turismo CA-2047-D, que conducía Manuel Álvarez Rodríguez, que tiene su domicilio en Puerto de Santa María, barriada Estrella del Mar, núm. 1, atropelló a dos mulos que estaban sueltos en la carretera, muriendo uno de ellos y quedando herido el otro. El turismo sufrió importantes daños materiales y el conductor resultó ileso.

En las diligencias del suceso intervino la Guardia Civil del Destacamento de Tráfico de Jerez.

INDISPUESTO

Poco después de las siete de la tarde y desde calle Evora, fue

trasladado en una ambulancia de la Cruz Roja, hasta el área de urgencia de la Residencia de la Seguridad Social «General Primo de Rivera», Juan Vega Calle, que tiene su domicilio en Los Albarizones, 10, el cual se sintió repentinamente indispuerto, por lo que fue preciso su traslado al centro sanitario, donde le apreciaron lipotimia por bajada de tensión. Una vez recuperado pasó a su domicilio.

NUBOSO EN EL MEDITERRANEO

MADRID. (Efe). — Ayer hubo cielo algo nuboso, con alguna llovizna débil en Baleares y Cataluña, Levante y sudeste, según datos facilitados a Efe por el Instituto Nacional de Meteorología.

Se formarán algunas nubes altas en La Mancha y puntos del centro. En el resto de España se espera cielo despejado, con neblías en Galicia, Cantábrico y Duero y neblinas en el centro, Ebro, Cataluña y Levante. No se esperan cambios importantes en las temperaturas.

MEJOR SEGURO que puede hacer a sus hijos es la vacunación. Porque siempre es mejor prevenir que curar. Para no lamentarse luego de un daño irreparable durante toda su vida, vacúnelos ahora en el Centro de Vacunación más próximo.

LA GRAN OCASION

Sólo nuestros coches de ocasión tienen un año de garantía.

Empiezas y mano de obra.

MERCEDES 1.300 FURGON	CA-I
RENAULT 4 L	CA-I
FORD FIESTA	CA-H
RENAULT 6	J-D
RENAULT 12 FAMILIAR	M-X
SEAT RITMO 75	CA-I
DUCATI 350	CA-K
JEEP BRAVO	CA-I

Venga a verlo a:

t.a.m.s.a.

Ctra. Madrid - Cádiz 633,6 Tls. 34 75 50 - 34 22 46
JEREZ DE LA FRONTERA

- Revisados en 71 puntos.
- Garantía de 1 año válida en toda la Red Seat.
- Hasta 36 meses de financiación.

SEAT

Sistema Vehículo Ocasión

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

†

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

DON DIEGO CENIZO DE LA ROSA

Esposo que fue de la señora **DOÑA ENCARNACION RAMOS SOTO**
Falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos.
R. I. P. A.

Su viuda, hijos Diego, José Antonio e Isaac, padres, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Rafael, A LAS ONCE DE LA MAÑANA y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.
Vivía: Bda. Fco. Mayo. Calle Candarias, 81.
Jerez de la Fra., 1 de noviembre de 1982.
Ntra. Sra. del Pilar. Corredera, 44 (Mod. 2)

†

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

DON JOSE MARIA BEATO CASTILLO

Viudo que fue de la señora **DOÑA CARMEN ARANA NUÑEZ**
Falleció ayer, después de recibir los Santos Sacramentos.
R. I. P. A.

Su hija Francisca, hijo político, nietos, bisnietos, hermanos, sobrinos, sobrinas políticas, primos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de Santa María de la Asunción, A LAS DIEZ MENOS CUARTO DE LA MAÑANA y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.
Vivía: Príncipejerez, bloque 3 segundo A.
Jerez de la Fra., 1 de noviembre de 1982.
Ntra. Sra. del Pilar. Corredera, 44 (Mod. 2)

AL DESNUDO

AMOR Y CONVIVENCIA

Dos hechos acaparan la atención de los españoles. Coincidentes en el tiempo, no se ensombrecen uno a otro, sino que más bien producen como una iluminación especial de la que se pueden sacar nuevas y positivas conclusiones. Son las elecciones generales, con gran triunfo socialista y una colocación sorprendente, no por inesperada sino por su cuantía, de Alianza Popular, y por otro lado la llegada ayer del Papa a España, como una lección de amor, de paz y de caridad para la Iglesia universal y, por tanto, también para toda España, nación católica por excelencia.

La lección de Su Santidad es siempre de amor. La esperanza de las elecciones es la posibilidad de la convivencia civil entre todos los ciudadanos. Son dos hechos distintos para los que puede servir la misma esperanza. El entendimiento es la medida de estos dos grandes acontecimientos. En otro tiempo hubiera parecido imposible. La victoria socialista, tan extraordinaria cuantitativamente considerada, no nubla la participación espiritual de los españoles ante la presencia del Papa Wojtyła. Y las reacciones de amor, de paz, de solidaridad cristiana que la sonisa beatífica de Su Santidad expande, tampoco puede hacer palidecer los significados reales de unas elecciones que cambian o harán cambiar, el propio sentido de la vida española.

En la democracia mandan las urnas. Y cuando las urnas hablan los hombres civilizados, abiertos y consecuentes no tienen otro deber que el de asumir esos resultados para hacer posible el entendimiento y la convivencia entre todos los españoles. Ahora la responsabilidad mayor es para Felipe González y sus hombres quienes tienen que hacer real y efectiva esa posibilidad de convivencia. Los partidos políticos, todos, con la pequeña excepción de algún exabrupto de Santiago Carrillo, quizás el único que no ha sabido digerir su estruendosa derrota, han sabido aceptar democráticamente los resultados, y en todos se observa una disposición a hacer gobernable a este país llamado España.

Para que quede constancia histórica de algunas de las circunstancias de estas elecciones no hay más remedio que reflejar, al mismo tiempo que los triunfadores, ya expuesto más arriba, la de los que han tenido que soportar —aunque lo hayan hecho con la mayor dignidad democrática— el disgusto de la vuelta de espaldas que el electorado les ha proporcionado. Los hombres del centro, tan divididos que han acabado no sólo por dividirse sino también por apagar muchas adhesiones, han recibido un revés monumental. Que ya personalmente piense que Landelino Lavilla ha conseguido en los últimos diez días levantar un tanto así, pequeño pero significativo, los ánimos de un centrismo que estaba totalmente acabado, no disminuye la calificación de la derrota. Es posible que él, personalmente, haya conse-

guido los doce o trece escaños obtenidos. Puede quedar como una esperanza si UCD, como consecuencia de todo esto, no se disuelve. Da imagen de honestidad, de claridad de ideas y de credibilidad. Como se queda con grupo parlamentario, es posible que tenga oportunidad en las nuevas Cortes de mantener esa imagen de hombre que no muere para el futuro.

La caída comunista, no por esperada ha sido menos evidente. ¿Será porque la izquierda ha optado por el voto útil o será porque los españoles de izquierdas o de derechas están huyendo de extremismos? La realidad es que el voto de izquierdas se ha hecho todo, todo socialista.

¿Y qué decir del PSA? ¿Fue una fogarada de pasión andaluza lo de hace cuatro años? ¿Tenía, o tiene, razón de ser un nacionalismo andaluz? Todas estas interrogantes han sido contestadas por un pueblo que ha querido dejar las cosas en su sitio. Es otro partido que desaparece y al no tener representación parlamentaria puede decirse que han alcanzado un certificado de defunción en el que todavía quedaban algunos que no creían. Las urnas son un tremendo juez que va dejando a cada uno en el sitio que debe estar.

Pero hay una realidad que es en la que se puede apoyar nuestra esperanza. El talante —eso que falta a tantos políticos— con que se ha aceptado el resultado electoral demuestra que el pueblo español se siente seguro, que huye de los extremos, que no quiere ni terrorismo ni golpismo, y que ha creído de un modo concluyente en la moderación de Felipe González y en el progresismo liberal de Manuel Fraga. Todo lo demás serán ganas, si se quieren buscar tres pies al gato, de exponer con cierta ira los apasionamientos ideológicos tan frecuentes entre españoles. En este caso parece que no, y que unos y otros confían en que el 28 de octubre, que tantas cosas va a enseñar, la principal es la de la esperanza, de la convivencia entre todos los españoles. Con bipolarismo o no, hay un camino nuevo que hay que recorrer con buena disposición, con buen ánimo, con claro espíritu de entendimiento y, también, como no, con una interrogante de expectativa hacia cómo lo puedan hacer en el Gobierno unos hombres a los que no se les puede negar voluntad e ilusión, aunque no tengan experiencia en estos menesteres.

El amor, repito, lo pone la visita del Papa. El pueblo, en su primer día de estancia entre nosotros se ha volcado. Lo seguirá haciendo sin duda, y cada día más, en los nueve días que le faltan de peregrinar entre la devoción, el cariño filial y la entrega de todos los españoles. Donde hay espiritualidad y donde hay propósito de convivencia, todo se puede esperar y, sin duda, los españoles esperamos lo mejor.

CESARAUGUSTO

COLOSAL RECIBIMIENTO AL PAPA EN MADRID



El alcalde de Madrid, Tierno Galván, da la bienvenida al Papa, en presencia de monseñor Tarancón, entregándole a continuación las llaves de oro de la capital de España.

(Viene de la página 5)

de Madrid, como titular de la Diócesis que le recibía.

La multitud, agolpada en los laterales de las calles del recorrido, agitaba banderas vaticanas y españolas y aplaudía el paso de la comitiva. Desde muchos balcones se arrojaban al paso de Su Santidad papeles y pétalos de flores.

Una gran cantidad de pancartas con el lema del papa «Totus Tuus» (todo tuyo, referido a la Virgen María), grandes banderas del Vaticano y de España y colgaduras adornaban los edificios por donde pasaba el Papa, que puesto de pie, dentro del coche acristalado, saludaba sonriente a la multitud, mientras impartía la bendición.

Su Santidad el Papa se desplazó después a la nueva «Casa de la Iglesia», en la calle Añastro, para proceder a su bendición e inauguración oficial. En esta sede, que alberga los organismos centrales de la Iglesia española, se ha celebrado la reunión del Papa con el Episcopado Español.

En esta reunión, el Santo Padre ha pronunciado un discurso de trece folios.

Finalmente, después de cenar en la Casa de la Iglesia, Su Santidad el Papa se trasladó a la parroquia madrileña de Guadalupe, donde asistió al acto eucarístico de la Adoración Nocturna y pro-

nunció una alocución. Acto seguido, en el exterior del templo, Juan Pablo II asistió a la celebración de la Palabra y pronunció una oración.

Tras este acto, el Papa se retiró a descansar a la Nunciatura donde en la calle le esperaban numerosos jóvenes que han visto leído al Santo Padre.

ACTOS DE HOY

AVILA, 31 (Efe). — La ciudad de Avila tiene ya todo preparado para recibir al Papa Juan Pablo II, que clausurará los actos conmemorativos del IV centenario de la muerte de su Santa Patrona y paisana, Teresa de Jesús.

Es indescriptible el ambiente de expectación que reina en esta ciudad con motivo de la visita del Santo Padre.

En este acto, que será realizado con la presencia de los Reyes de España, Juan Pablo II consagrará en el cáliz de San Juan de la Cruz, llamado así por haber sido usado por este Santo cuando fue capellán del monasterio carmelitano abulense de la Encarnación, donde Santa Teresa vivió cerca de 30 años, tres de ellas como priora.

REPORTAJE GRAFICO REALIZADO A TRAVES DE T.V.E.

El PSOE no modificará apenas las leyes aprobadas en la legislatura anterior

MADRID, 31. (Efe). — El PSOE no tiene el propósito de modificar todo lo realizado hasta ahora, pues significaría crear una inestabilidad jurídica perjudicial para la estabilidad democrática, según ha sabido «Efe» de fuentes socialistas.

El Partido Socialista Obrero Español tiene elaboradas ya varias leyes que presentará al Parlamento en el nuevo periodo.

Una de las primeras en presentarse, según anunció este partido durante su campaña electoral, será la de Incompatibilidades, que sustituirá la aprobada en el Parlamento y que tendría que entrar en vigor el uno de enero.

El proyecto socialista incluirá los altos cargos de la Administración y a la Seguridad Social.

Otro proyecto de entrada urgente en las Cortes será el estatuto de centros docentes, varios de cuyos artículos han sido anulados por el Tribunal Constitucional. El PSOE aprovechará para sustituir esta ley que será complementada por la de financiación de la enseñanza. También, dentro del desarrollo legislativo en materia de educación,

También parece segura la elección de Joaquín Ruiz-Giménez está el proyecto de ley de Autonomía Universitaria, como defensor del pueblo, con la aprobación de la ley de iniciativa legislativa popular.

Otros proyectos legislativos en cartera son: el nuevo Código Penal, elaborado por los juristas y abogados del PSOE; la ley de objeción de conciencia; la que regula el derecho de reunión; la de asociaciones; del derecho de asilo; del derecho de petición; de protección jurisdiccional de los derechos fundamentales; de asistencia letrada al detenido y al preso; del «habeas corpus»; de protección y reforma de menores; del Poder judicial; del consumidor; de sociedades cooperativas y la reforma del Código de Justicia Militar, mediante las leyes: orgánica de Jurisdicciones Militares, Procesal Militar y ley de Disciplina Militar.



PRODUCTOS

PULEVA

NOS ENCONTRAMOS AL SERVICIO DE TODOS LOS
COMERCIANTES DE JEREZ, A TRAVES DE
NUESTRO DISTRIBUIDOR EN ESTA PLAZA

DON ALFONSO LOBATON GIMENEZ

TELEFONOS: 34 51 99 Y 34 02 93.

LA SALUD DE LOS HIJOS es el mayor tesoro de los padres. Cuida su salud a tiempo vacunándolos ahora en el Centro de Vacunación más próximo. Plense que vale mucho más prevenir que curar.